









بيريز يستغرب 'الاستفزاز' و'مغازلة' وزراء لسورية

## انتقادات في الكنيسة لقرار شارون توسيع الاستيطان في الجولان

القلم المحتل - سائدة حمد

يبدو الأمن الذي ستوفره سورية للوجود العبرية مما أثار موجة من الاحتجاج في أوساط اليمين والوسط في إسرائيل، الذين يمثلها حزباً ليكود والطريق الثالث. واعتبر يشارون أن موقف حزب العمل 'انتهازي' يحاول كسب حزب الطريق الثالث الذي يعارض الانسحاب من الجولان بشدة ويؤيد انسحاباً إسرائيلياً جزئياً من الأراضي الفلسطينية.

وصف الزعيم العمالي السابق شمعون بيريز قرار اللجنة الوزارية الإسرائيلية في شأن الجولان 'مغازلة' بعض الوزراء السوريين بينما يتم إقرار بناء وحدات سكنية في الجولان.

انتقد نواب في الكنيسة (البرلمان) الإسرائيلية إرييل شارون بناء وحدات سكنية في الجولان السورية المحتلة. وأكد النائب العربي في الكنيسة عزمي يشارون أن إقرار اللجنة الوزارية التي ترأسها شارون بناء المزيد من الوحدات السكنية في الجولان يفرغ تصريحاته بخصوص دعوة إسرائيل إلى الجولان من أي مضمون. وقال يشارون: 'هذه الخطوة هي الجولان يوسع المستعمرات الإسرائيلية في الجولان يؤكد أن معنى لتصريحات مورخاي وأنه يدل فقط على أنه لم يطرأ تحسين على الموقف الإسرائيلي بل يزيد الموقف سوءاً'. وأضاف أن دعوة مورخاي سورية إلى العودة إلى طاولة المفاوضات هي مجرد كلام وأن قرار البناء هو

## 'صفعة' لوردخاي... 'هدية' للمستوطنين

القلم المحتل - ١ ف ب - أكدت الصحف الإسرائيلية أمس أن رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو كان طلب من وزير البنى التحتية إرييل شارون تأجيل القرار الذي أعلن أول من أمس والخاص بتوسيع الاستيطان في الجولان، كي لا يؤدي إلى إثارة الرأي العام العربي ضد الزيارة التي قام بها الرئيس السوري حافظ الأسد لباريس.

ولكن نيفيد بار إيلان، الناطق باسم نتانياهو، قال إن قرار البناء في الجولان سيستجيب لحل مشكلة الزيادة الطبيعية لسكان الهضبة. واعتبر الناطق في الادعاء الرسمية الإسرائيلية أن قرار شارون يشكل صفعة لوزير الدفاع إسحق مورخاي الذي كان أعلن مطلع الأسبوع تأييده لانسحاب من الجولان مقابل الحصول على ضمانات أمنية من سورية.

وقال الناطق باسم مجلس مستوطنات الجولان، أفيغ زهير لوكالة 'فرانس برس'، إن 'المشروع هبة لمستوطني الجولان الذين استأثروا من اقتراحات مورخاي، فيما اعتبر النائب العمالي شارون بن عامي أنه يشكل 'استفزازاً' وسوري وزير الدفاع في الوقت نفسه. وأشار أفيغور كهلاني وزير الأمن الداخلي، زعيم حزب 'الطريق الثالث' والناطق باسم مستوطني الجولان، بقرار شارون معتبراً أنه 'مبلغ الصبر'. وكانت الكنيسة (البرلمان) الإسرائيلية تبنت في تموز (يوليو) وبغالبية كبيرة مشروع قانون يعزز ضم الجولان، عبر وضع عقبة قانونية أمام أي انسحاب محتمل.

وكان مورخاي صرح في مقابلة أجرتها معه مجلة 'فوكس' الإسرائيلية بأنه قد انسحب الإسرائيلي من الجولان مرهون

إفادات نقلتها مجموعة مراقبة حقوق الإنسان:

## أجهزة أمنية فلسطينية تجبي ضرائب واتهامات باخفاء أموال واعتقالات وتعذيب

القلم المحتل - الحياة

كشفت تقرير منظمة حقوقية فلسطينية تجاوزات خطيرة ارتكبتها بعض الأجهزة الأمنية الفلسطينية بحق ضرائب شراب فلسطينيين خلال الستين الأخيرين، شملت اعتقال مواطنين وفترات طويلة من دون محاكمتهم وتعذيبهم ولجأهم على دفع مبالغ ضخمة من دون أي أساس قانوني. وأكد مدير المجموعة الفلسطينية لحقوق الإنسان باسم عدي في مؤتمر صحفي عقد في القدس المحتلة أمس أن مسؤولين في جهاز الأمن الوقائي والاستخبارات الفلسطينية قاموا بجباية نحو ثمانية ملايين شيكل إسرائيلي (الدولار يساوي ٣.٦٥ شيكل تقريباً) من فلسطينيين بعد اعتقالهم وتعذيبهم فترات طويلة، فيما لا يزال عشرات الآخرون داخل السجون الفلسطينية، وتعرض هذه الأجهزة لانتقادات من نفع المبالغ المطالبة منهم.

وخلال المؤتمر الصحفي، عرض عدد من الفلسطينيين تجاربهم في الاعتقال والتعذيب الذي تعرضوا له على أيدي مسؤولين في الجهازين الأمنيين. وأكد عدي أن التقرير الذي أعدته المجموعة الحقوقية لا يبرهن دافعي ضرائب من مخالفات أو جنح دون يكون ارتكبوها في ما يخص التعذيب الضريبي، إلا أنه في الوقت ذاته يكشف عدم قانونية قيام أجهزة أمنية بجباية الضرائب بعيداً عن السلطات المختصة. وأضاف إلى الأساليب القاسية وغير القانونية التي انتهجتها هذه الأجهزة لتعذيبها.

ونقل التقرير الذي حصلت 'الحياة' على نسخة منه، إفادات مشفوعة بالاسم بعدد من الفلسطينيين الذين تعرضوا للتعذيب والاعتقال من موظفين رفيعي المستوى في الأجهزة الأمنية الفلسطينية، اتهموا فيها مؤلفي التقرير بوضع

الأموال التي نفخوا لهم في حسابات مصرفية خاصة بالأجهزة الأمنية أو في جيوبهم. ورفض إعطائهم إيصالات بالدفع أو وضع هذه الإيصالات في ملفاتهم الضريبية. وأشار جمال الشرف، من قرية نوبا القريبة من الخليل، في إفادته إلى أن جهاز الاستخبارات في الخليل اعتقله في تموز (يوليو) ١٩٩٦ ولم يطلق إلا بعد ١١ شهراً إثر موافقته على دفع ٤٠٠ ألف شيكل منها ٢٥ ألفاً نقداً والباقي شيكات أودعت في بنك فلسطين فرع أريحا. وأضاف الشرف أنه منذ الاعتقال صرف شيك واحد فقط بقيمة خمسة آلاف شيكل، وعندما توجه إلى الدعي العام لمخطة أريحا الذي توصل إلى تسوية معه للحصول على المبلغ الذي دفعه نقداً، رفض الأخير ذلك وما يزال يطالبه بدفع قيمة الشيكات. وتابع الشرف أنه توجه إلى مسؤول في الاستخبارات في الخليل، وقال له إنه مطلوب للمضي العام في أريحا ويجب أن يدفع المبلغ الذي طلبه منه. وبعث الشرف منذ ذلك التاريخ بعيداً عن أهله خوفاً من اعتقاله يصر من الدعي العام الذي لا يزال يلاحقه بحسب إفادته.

وأكد التقرير أن المبالغ التي دفعها الشرف وغيره من دافعي الضرائب نقداً في مكتب الدعي العام في أريحا، لا يعرف مصيرها ويجري تحويلها إلى حسابات خاصة بحسابات على نماذج القسرية في بنك فلسطين، ولا تدخل ضمن حسابات وزارة المال الفلسطينية. وأضاف التقرير أن مبلغاً يقدر بسبعة ملايين شيكل متنازع عليه بين وزارة المال والدعي العام في أريحا إبراهيم عمرو. وتخصص الأجهزة الأمنية، بحسب طائلة جيب، بحسب القانون، أخفاها في حساب وزارة المال لإغلاق ملفات دافعي الضرائب.

ويخلص التقرير، الذي جاء في أكثر من أربعين صفحة، إلى أن العنوبات التي حقها على تطبيق بحسب القانون وتجاوزت بكثير عقوبات الضريبة.

## دمشق تحذر من 'انفجار' الجامعة تندد بتعزيز الاستيطان

الصحافة الإسرائيلية أعلنت أنها أضعفت الرئيس بيل خيتون حتى لم يعد يستطيع الضغط على إسرائيل للتقدم في عملية السلام.

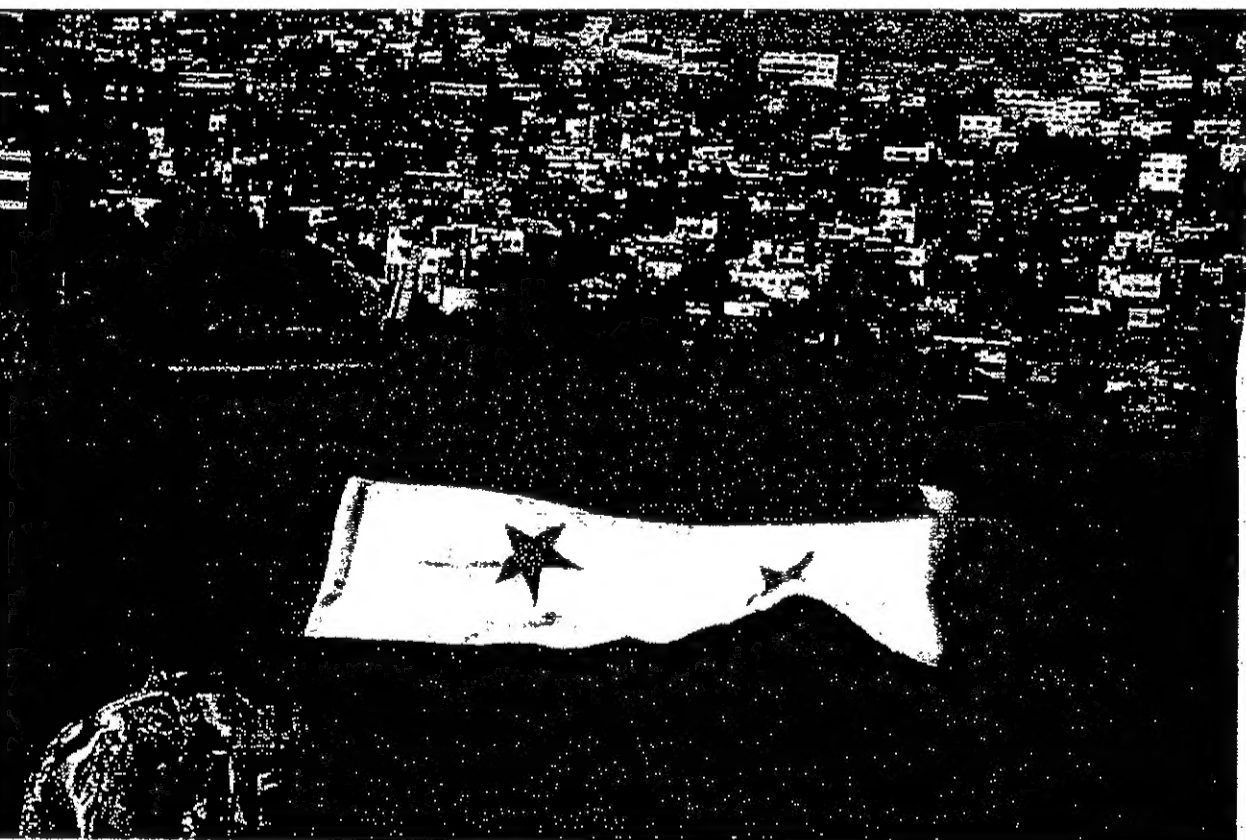
واعتبر بيان للجامعة صدر أمس أن قرار إسرائيل تعزيز الاستيطان في الجولان يعكس 'التيار العنصري للحكومة الإسرائيلية الرامية إلى خنق عملية السلام، وإصرارها على ادماء احتلالها للجولان والأراضي العربية المحتلة، وخرقها لقرارات الشرعية الدولية وفي مقدمتها قرار مجلس الأمن رقم ٤٩٧ في شأن إعلان قرار سلطات الاحتلال ضم الجولان وتغيير طابعه العمراني والديمقراطي واعتباره غير قانوني ولاغياً بشكل نهائي'. كما اعتبر البيان الإجراء الإسرائيلي الجديد في الجولان انتهاكاً صارخاً لاتفاقية جنيف الرابعة الخاصة بالأراضي الواقعة تحت الاحتلال. وعبت الجامعة المجتمع الدولي وراعي عملية السلام إلى التحرك لإدانة هذه الممارسات الإسرائيلية.

على قتل أهل السلام لدى شعوب المنطقة والعالم، الذي يحاصر نتانياهو وحكومته ويضعهما أكثر فأكثر إلى طريق مسدود وعزلة دولية.

وتابعت الصحيفة: 'مهما بلغت قسوة القوى العنصرية والعنصرية التي تؤيد نتانياهو على إثارة المشكلات داخل الولايات المتحدة، وعلى ممارسة الضغوط لشل إدارتها وإبعادها عن عملية السلام، وعلى التهديد بنقل الثأر إلى واشنطن، فإن قدرتها ستظل محدودة لأن إرادة السلام ستخلف في النهاية على أعدائها المتعدين على الشرعية الدولية، وكانت الصحيفة تذكر بتجديد نتانياهو بـ 'دأمر النار داخل واشنطن، إذا تعرض لضغوط أميركية للانسحاب من الضفة الغربية'. وطالبت صحيفة 'الشورة' السورية واشتد بالعمل لإزالة 'بقع العهر السياسي، الذي يمارسه الإسرائيليون مستغلين من بقعة الشهرة على ثوب ميوكا لوبنستي، في إشارة إلى الغضبية الجنسية التي لاحظت

باحتلالها التعامل مع حكومة ليكود الحالية، وتعظيم المخاوف من انهيار عملية السلام في شكل كامل وانفجار الوضع في المنطقة، لكن الادعاء الرسمية شددت على أن كل الإجراءات الإسرائيلية لا ينبغي قيد انملة من حقيقة أن الجولان سوري، لافتة إلى أن حكومة نتانياهو 'من تصمد في النهاية سوى الخيبة والشلل المزمع'.

إلى ذلك، رأت صحيفة 'البعث' السورية أن 'الجل في إسرائيل حول انسحاب من الجولان هو مؤشر واضح إلى الوعاة الشديدة التي يشعر بها حكام إسرائيل تحت ضغط إرادة السلام الموجودة في العالم كله'. وتسارعت عن 'الضجيج الذي الإسرائيلي إسحق مورخاي في شأن رؤيته للانسحاب الإسرائيلي من الجولان'، هل هو 'لأن لفظة انسحاب من المنوعات في عقلية ليكود، أم أنه بالون اختبار لانسحاب ضغوط داخلية وخارجية، واعتبرت أن نتانياهو 'بمعنصرته وتجبره، ليس قادراً



صورة من التظاهرات لجلد شمس في الجولان

# LONGINES®

لونغين  
لا غران كلاسيك  
La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢ م.  
صناعة سويسرية  
ELEGANT TIME SINCE 1832.  
SWISS MADE

المركز الرئيسي - جدة - هاتف: ٦٤٢٢٢٢ - فاكس: ٦٤٢٢٢٢  
الفرع الرئيسي - الرياض - هاتف: ٥٥٥٥٥٥ - فاكس: ٥٥٥٥٥٥  
شركة الحبيبي التجارية  
AL-HUBAYBI TRADING CO.

عوشة: 'حماس' ترفض وحدة فلسطينية - أردنية في ظل أوسلو

قال الناطق الرسمي باسم حركة المقاومة الإسلامية، (حماس) المهندس إبراهيم غوشة أن الحركة ترفض أي صفقة وحيدة بين الأردن والضفة الغربية المحتلة. وفي ظل اتفاق أوسلو، منوهاً بموقف الحركة 'الوحدوي' المساند لوحدة فلسطينية واحدة أردنية تكون ثوة لوحدة عربية.

وأوضح أن الحركة الإسلامية في الأردن وفلسطين عارضت قرار فك الارتباط بين الأردن والضفة الغربية عام ١٩٨٨ ولم يكن له أي مبرر.

وعن العلاقة الأردنية - الفلسطينية داخل الأردن، قال: نحن نؤيد تعبير المهاجرين عن الانتماء الفلسطيني في الأردن لا يقبلون إطلاقاً وطناً بديلاً، وهم مضمون على حق العودة مهما طال الزمن.

استفتاء  
وسالت 'الحياة' غوشة عن آلية تحقيق الوحدة، فأجاب: 'لا بد من التحرير وإعلان الوحدة الفلسطينية كاملة السيادة أولاً'. وبعد ذلك يجري استفتاء للشعبين يحددان فيه شكل العلاقة، موضحاً أن حماس تؤيد الوحدة الاندماجية لكنها لا تفرضها على الشعب.

عشية توجهه إلى الزوج لحضور احتفال بذكرى اتفاق أوسلو  
بيريز: عملية السلام ستستمر والدولة الفلسطينية ستصبح حقيقة

تلقى إيهب، أوسلو - ١ ف ب، ١ أعرب رئيس الوزراء الإسرائيلي إيهب بيريز عن اعتقاده بأن عملية السلام ستستمر وأن الدولة الفلسطينية ستصبح حقيقة في نهاية المطاف. وعلى رغم تعذر العملية السلمية.

وقال ديفيد بار إيلان، الناطق باسم رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو لوكالة 'فرانس برس'، أن الأخير لن يتوجه إلى أوسلو للمشاركة في الاحتفال، لأنه يفضل البقاء في إسرائيل في محاولة لنفع عملية السلام.

وصف بيريز موقف نتانياهو بأنه 'خطوة كبيرة، معتبراً أن الاحتفال سيؤمن فرصة لنفع السلام. ورأى أن على إسرائيل التزاماً أخلاقياً ولها ومصلحة في المساعدة في إنشاء دولة فلسطينية في الأراضي الخاضعة للسيطرة (الفلسطينية). وأشار إلى أن 'البديل (...) مواجهات مستمرة بين الشعبين، الفلسطيني والإسرائيلي'.

اعتقال سجينين هربا من أريحا

أريحا، نابلس (الضفة الغربية) - ١ ف ب - أفادت مصادر أمنية أمس أن جهاز الأمن الوقائي الفلسطيني عاود اعتقال سجينين هربا من سجنهما في أريحا شرق الضفة الغربية أول من أمس. وأوضح أن عناصر من الأمن الوقائي عثرت على الحائرين صبحاح أس في أحد أحياء أريحا.

في غضون ذلك، قالت مصادر أمنية أن سجينين آخرين في مدينة جنين (شمال) تمكنا من الهروب من قيد حراسهم في مركز توقيف ليل الأربعاء - الخميس، ولا تزال أجهزة الأمن الفلسطينية تحاول إلقاء القبض على عاصم عوض الله الناشط في 'حركة المقاومة الإسلامية' (حماس) الذي فر السبت الماضي من مركز توقيف تابع للأمن الوقائي في أريحا.

USA GREEN CARDS

تقوم الحكومة الأميركية بمنح ٥٠٠٠ تأشيرة هجرة هذا العام، ويتم حاليا قبول الطلبات، ولفترة وجيزة.  
U.S. Lottery Registration Dept: ALHI  
15300 Devonshire St., Suite 205  
Mission Hills, CA 91345, USA  
Fax: (818) 89406501 (24hrs)  
Email: info@USLR.com  
Web Site: http://www.USLR.com

نير: للحفاظ على الحرية في تميز لبنان بيروت - الحياة

مستقبل التطوير المرفق... لا تصرف مبلغ صغير... لا تصرف مبلغ صغير... لا تصرف مبلغ صغير...

حتى المستوطنون... حتى المستوطنون... حتى المستوطنون... حتى المستوطنون... حتى المستوطنون...

دائرة الحماية... دائرة الحماية... دائرة الحماية... دائرة الحماية... دائرة الحماية...

حادث العمالي... سياسة ضريبية... سياسة ضريبية... سياسة ضريبية... سياسة ضريبية...

حافظوا... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم...

حافظوا... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم... نظافة مدينتكم...

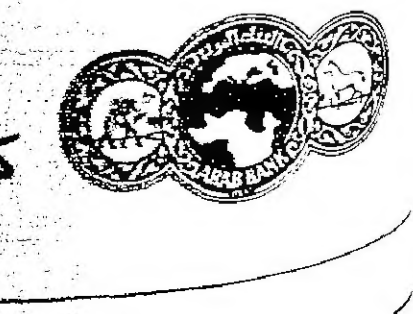
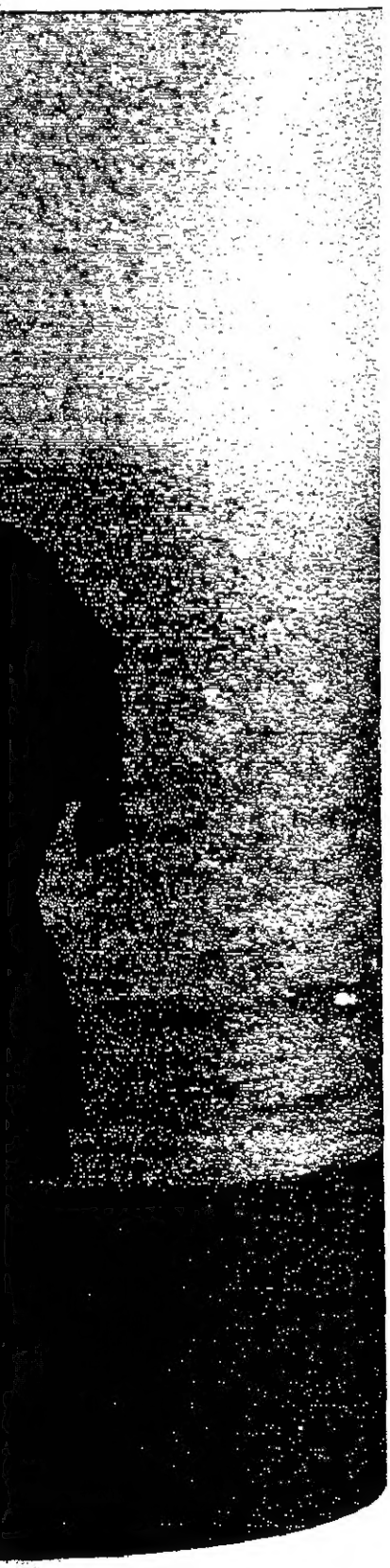


ملحة ١٢ من عناصر الجبهة  
في: اعتقال الإ

أقصى ما في وسع  
عليه في سرع وقت  
أنهم يفتقدون للمرونة  
وعن الإتهامات  
«الإخوان» بالثورة  
إرهابية، قال: طه  
اشتراف أي عضو في  
أو خذ جهازا...  
للجماعة، أكتسب مرام  
للصنف كخسوف لثد  
النزاع، وكانت خلية  
الغيا وأصلت أمسة  
عضوين في الجماعة  
بأنصوبت التي  
عليها في منزلها ما  
رسميا للثأر.  
وأكد الشهيدين و  
زكريا عزب إسمه  
محمد السيد  
النسب في الجوار  
في جامعة الأزهر، أن  
لا تخرج عن كونها  
الأمم مؤسس «الأخوة»  
الأوراق الخاصة وود  
إنهما تهمة «الانتماء»  
معتزلة وجماعة محبة  
على خلاف أحكام القا

فيادي اخواني سابق: الجبه  
في: جمال خاشقجي

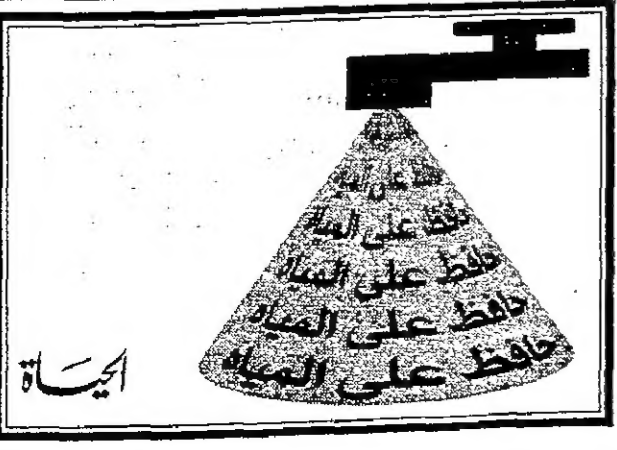
التراباني سابق في «الأخوان المسلمين» ان  
جاني مصر، ثم بركة داخلية حقيقية، وان  
مؤلفات التي تعرض لها والتدخل بين  
بأنه خلية لوصف غير صحيح،  
في مكتب توثيق السيرة، عضو الجمعية  
في الأمل، «الأخوان» عن اعتقاله بأن هذا  
بكر في جوار، ثم شد (مصفى مشهور)  
بمن بعد، مكتب الأرشيف أحرار لكتهم  
بأنه في ذلك حدود تضعها لهم السلطة  
في الجوار،  
في السابق أي في التماثل من عمره  
بعض الناس في «الأخوان» قال أنه لا  
في الدعوة، في اعتقال الخرس، وانما  
في يد من حكمه في حدود وان لا  
في بعض من حقوق السياسية،  
في سبب لك لارشاد الحالي هو الغاء  
بأنه قد تلت من بعضات والعمل على  
في نشر كاذب في الجماعة وهم الدعوة  
يعتقد



السفير الأمريكي بيل ريتشاردسون قبل جلسة مجلس الأمن امس. (١ ب)

بغداد تعتبر تصريحات الوزير اعترافاً بالتواطؤ مع بتر  
الكونغرس يعد لدرس  
"تدخل" أولبرايت  
لمنع عمليات تفتيش في العراق

بغداد، عمان، واشنطن،  
نيويورك - «الحياة» رويترز، أ ف ب - أكد رئيس اللجنة الفرعية للعلاقات الخارجية لشؤون الشرق الأدنى وجنوب آسيا في مجلس الشيوخ الأمريكي سام براونباك أن اللجنة ستعقد جلسة الشهر المقبل للبحث في تقارير أبحاث أن وزارة الخارجية الأميركية ما بين أولبرايت تدخلت سرراً في ريتشارد بتر، رئيس اللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة المكلفة بزعامة الامم المتحدة العراقية (أونكود)، لمنع فرق تفتيش من تنفيذ عمليات مفاجئة في العراق. واعتبر بتر، وهو عراقي، أن الرئيس بيل كلينتون «مكتب» في شأن العراق كما كتب في قضية علاقته مع سونيكا لويديكي.  
وذكر براونباك ليل أول من أمس أنه يشعر بـ «قلق بالغ» تجاه المعلومات التي نشرتها صحيفة «واشنطن بوست» الأسبوعية الماضية عن تدخل أولبرايت لدى بتر. وأضاف: «سأراس جلسة (لجنة الفرعية) بمجرد أن يعود الكونغرس إلى الاعتقاد بالبحث في الموضوع، واتهم الإدارة الأميركية بـ «اللاموقف» قائلاً: «لا توجد سياسة أميركية فاعلة تجاه العراق».  
وكانت «واشنطن بوست» أفادت أن الإدارة الأميركية أرادت تجنب أزمة جديدة مع العراق في وقت قد يصعب فيه حشد تأييد دولي ومحلي ضد العراق. وأكدت أن بتر، الذي عمل في العراق منذ فترة وأمر بفرقة بغمارة العراق بعد «نداء» من أولبرايت في الرابع من آب (أغسطس) الجاري، وتحتفظ الآن على مستوى عال من واشنطن للجنة الماضية.  
واعتبر براونباك أن سلوك الإدارة «يمكن أن يفسر على أنه عدم استعداد لمواجهة عواقب تفحص سيكشف أنه أخرى على وجود أسلحة كيميائية وبيولوجية عراقية محظورة». وأضاف: «على الولايات المتحدة أن تظهر تأييداً لا ليس فيه لغفتي الأسلحة، وأي علامة على ضعف من حكومة الرئيس بيل كلينتون آراء هذه القضية لا يمكن التسامح أزاها أو قبولها». معروف أن أولبرايت أكدت بعد تقرير الصحفية أن واشنطن مستعدة لاستخدام القوة ضد العراق إذا لم تراجع عن وقفه التعاون مع فرق التفتيش والوكالة الدولية للطاقة الذرية.  
وأمن فقلت وكالة الأنباء العراقية، عن ناطق باسم وزارة الثقافة والإعلام العراقية أن المسؤولين الأميركيين بدأوا يترسبون مارسوا ولا يزالون، الكتب والافتراء والحداد لإيهام شعبهم ومجلس الأمن والرأي العام العالمي حول حقيقة سياساتهم تجاه العراق، التي تنطوي على تصميم مسبق على الحاق أشد أنواع الأذى والضرر



### انفجاران في اليمن

■ عدن، صنعاء - «الحياة» أ ف ب - أفادت صحيفة «الذويرة» الناطقة باسم الحزب الاشتراكي اليمني أن انفجاراً وقع قرب سور مبنى جهاز الأمن اليمني في مدينة زنجبار الأربعاء، من دون أن يسفر عن ضحايا. وتردبت أنباء عن انفجار آخر في الحديدة.  
وأشارت الصحيفة إلى أن العسيرة وضعت داخل سور المبنى وأن للشظايا تطايرت إلى المنازل المجاورة في زنجبار التي تبعد ٥٥ كيلومتراً إلى الشرق من عدن.  
يذكر أن انفجاراً آخر وقع قرب سراج إدارة الأمن السياسي في مدينة لوبر (١٣٠ كيلومتراً إلى الشمال من زنجبار) الأسبوع الماضي الحق أضراراً بالمبنى والمباني المجاورة، وأتت بعثات أحد كوادر الحزب الاشتراكي في المنطقة ومراسل إحدى الصحف لتشرة خبر الانفجار.  
وكان وزير الداخلية اليمني اللواء حسين عرب أعلن ضبط شبكة تضم ٢٢ ممتدداً نفذت سلسلة من الانفجارات في جنوب اليمن الشهر الماضي، أسفرت عن مقتل خمسة أشخاص.  
وقال أن الشبكة كانت تعمل لحساب أطراف أجنبية.

## الرئيس الإيراني قد يزور باريس قريباً فيدرين سيحاول في طهران معرفة "حجم المقاومة" لنهج خاتمي

■ طهران - ٢١ آب - أعلن مسؤول إيراني رفيع المستوى عشية زيارة وزير الخارجية الفرنسي فيدرين لفيهران أن إيران تملح «أهمية كبيرة» لعلاقتها مع فرنسا، وتأمل بشراكة «مميزة» بين البلدين.  
وقال علي رضا معيري مستشار الرئيس الإيراني محمد خاتمي في مقابلة مع وكالة «فرانس برس»: «نأمل بحلول فرنسا إلى شريك مميز في المجالات السياسية والاقتصادية والتجارية، ويتوصل إلى الشيء نفسه مع كل أعضاء الاتحاد الأوروبي».  
وسيدخل فيدرين مساء اليوم إلى العاصمة الإيرانية، في زيارة رسمية تستمر يومين يلتقي خلالها كبار المسؤولين الإيرانيين. واعتبرت وسائل الإعلام الإيرانية أن الزيارة يمكن أن تشكل «منعطفًا» في العلاقات بين فرنسا وإيران.  
وجه معيري الذي عين سفيراً لإيران لدى فرنسا، تحية إلى «مقاومة» فرنسا الحظر النطقي الأميركي على إيران، واعتبر أن باريس لعبت دوراً استثنائياً في تسوية الأزمة بين طهران والاتحاد الأوروبي.  
وكانت الدول الـ ١٥ الأعضاء في الاتحاد استعادت عام ١٩٩٧ سفراها في طهران إثر صدور حكم قضائي ألماني يتهم إيران بالتخطيط «على أعلى مستويات الدولة» لأغتيال أربعة معارضين أكراد إيرانيين في برلين عام ١٩٩٢.  
وأدى استعفاء السفراء إلى أزمة دبلوماسية بين الطرفين استمرت شهراً وانتهت بعودة السفراء الأوروبيين إلى سفاراتهم في طهران.  
وأشار معيري إلى أن خاتمي «مصمم على قيام علاقات ثقة مستقرة ونشطة» مع فرنسا.

## الوسط الاثنين ٢٤ / ٨ / ١٩٩٨

هيلاري كلينتون: رحلة البيت الأبيض تنتهي بجروح عميقة

طالبان: نهاية حرب أم بداية حروب؟

إيران وروسيا في مواجهة الرياح الأفغانية... وباكستان

طالبان: نهاية حرب أم بداية حروب؟

إيران وروسيا في مواجهة الرياح الأفغانية... وباكستان

هيلاري كلينتون: رحلة البيت الأبيض تنتهي بجروح عميقة

آسيا: الانهيار الروسي والفيضانات الصينية

مسؤول تنزاني لـ «الوسط»: انفجار دار السلام وراءه تنزاني - عربي هرب إلى السودان

سلسلة امتحانات سورية للمرشحين للرئاسة اللبنانية

قادة حزب «الأحرار» المصري يتبادلون الاتهامات بالصهيونية والفساد و«الخمينية»

لعبة شفير الحرب على المسرح القبرصي

إيزابيل إبراهيم: ألغاز كثيرة لحياة قصيرة غريبة

كيف أنقذت لبلبة الموقف؟ لماذا تراجعوا عن تكريم عمرو دياب؟ كم سيدفع محمد الحلو للضرائب؟ خلافت النجوم تهدد أفلامهم... أين سهير زكي؟ فيلم أوما تورمان الجديد؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



## الخرطوم تستضيف مؤتمراً علنياً لـ "حركة الجهاد الاسلامي" الاريتريّة

فلسطين يشهد السودان  
وحكومته وقال "أن السودان ظل  
ولتخصف قسراً الحاد الأمن لكل  
الاريتريين.

وقد حضر الجلسة اي من  
ممثلي المبعثات الدبلوماسية في  
الخرطوم، باستثناء مبعثات  
السفارة اليمنية، أما الحركات  
التي حضرت المؤتمر فهي حركة  
المقاومة الإسلامية (حماس)  
وحركة الجهاد الفلسطيني،  
والحركة الإسلامية  
الصومالية، وحركات اريتريّة  
معارضة مثل جبهة التحرير  
الاريتريّة - المجلس الثوري،  
ومحكمة التحرير الاريتريّة -  
المجلس الوطني، ومحكمة  
المقاومة الاريتريّة، وحركة  
الاتحاد الاريتريّة.

واشار ممثلو الحركات  
الاسلامية بالجهاد الاريتري  
داين فصائل المعارضة الاريتريّة  
الى الوحدة لمواجهة نظام الرئيس  
اسيس الوري.

أما الشيخ عرفة احمد محمد  
"أمير حركة الجهاد الاريتري"،  
في هذا الاتجاه.

كما لم يحضر الجلسة اي من  
ممثلي المبعثات الدبلوماسية في  
الخرطوم، باستثناء مبعثات  
السفارة اليمنية، أما الحركات  
التي حضرت المؤتمر فهي حركة  
المقاومة الإسلامية (حماس)  
وحركة الجهاد الفلسطيني،  
والحركة الإسلامية  
الصومالية، وحركات اريتريّة  
معارضة مثل جبهة التحرير  
الاريتريّة - المجلس الثوري،  
ومحكمة التحرير الاريتريّة -  
المجلس الوطني، ومحكمة  
المقاومة الاريتريّة، وحركة  
الاتحاد الاريتريّة.

واشار ممثلو الحركات  
الاسلامية بالجهاد الاريتري  
داين فصائل المعارضة الاريتريّة  
الى الوحدة لمواجهة نظام الرئيس  
اسيس الوري.

أما الشيخ عرفة احمد محمد  
"أمير حركة الجهاد الاريتري"،  
في هذا الاتجاه.

عقدت "حركة الجهاد  
الاسلامي" الاريتريّة اول مؤتمر  
عقدها في الخرطوم، حضره  
ممثلون عن الحركات الإسلامية  
في المنطقة وبعض قوى المعارضة  
الاريتريّة والشيخ صادق عبدالله  
عبدالمجيد المراقب العام  
لـ "الاخوان المسلمين" في  
السودان.

ولم يحضر الجلسة الافتتاحية  
اي من المسؤولين السودانيين على  
رغم ان الاجتماعات عقدت في  
مدينة المعسكرات التابعة لوزارة  
الشباب السودانية، وشهد عبدالله  
ابراهيم في وزير التربية  
والاعلام في ولاية كسلا في كعته  
انه لا يمثل الحكومة السودانية.  
مجرداً حضوره بواقع التمازج  
الشخصي والحياتي بين أبناء كسلا  
واخوانهم الاريتريين.

## وزير الخارجية السوداني يأمل بدور مصري "يضمّد الجراح"

عمان - ياسر ابو خالدة  
انتقد وزير الخارجية  
السوداني الدكتور مصطفى  
عثمان استضافة القاهرة لمؤتمر  
المعارضة السودانية. وقال ان  
تصريحات نائب رئيس الوزراء  
المصري يوسف والي لا تختلف  
عن تصريحات قادة المعارضة  
السودانية التي تنادي بإسقاط  
النظام في السودان.

وقال الوزير السوداني الذي  
كان يتحدث في مؤتمر صحفي  
اختتم فيه زيارة رسمية لعمان:  
"نريد دوراً مصرياً فاعلاً يشجع  
مع تصريحات الرئيس مبارك  
السابقة التي تنادي بوقف الحرب  
ووحدة اراضي السودان وتحقيق  
الوفاق السياسي، نافعاً لبلد  
السوداني نقل رسالة من الرئيس  
السوداني عمر البشير الى العالم  
الارني والتشجيع على عدم  
المسؤولين الاريتريين ومن المتوقع  
ان يغادر عمان الى بغداد اليوم.

## ملاحقة ١٢ من عناصر الجماعة الإسلامية في النيا الهضيبي: اعتقال "الإخوان" وجبة يومية

القاهرة -  
احمد عبدالرحمن  
اعتبر المستشار مامون  
الهضيبي نائب المرشد العام  
للجماعة الإخوان المسلمين في  
مصر الخطوة الاتهامات  
للجماعة في عسكسوين في  
الجماعة قررت نيابة أمن الدولة  
فعلياً اسس حبسهما ١٥ يوماً  
على نمة التحقيقات بعد اتهامهما  
بالترويج لفكر متطرف وتوزيع  
منشورات متطرفة، غير حقيقية  
ولا تستند الى اي دليل سوى  
اعتراف منهما على كتب دينية  
توجد في مكتبة اي بيت مصري.  
وقال الهضيبي لـ "الحياة"، ان  
عمليات القبض على أعضاء  
الجماعة أصبحت تتم من وقت  
الى آخر لجسد الاستتباب  
وأصبحت وجبة يومية للسلطات  
الامنية (....) ويتبين عادة ان  
التهامات التي توجهه (إلى  
المتعلقين) لا تستند الى دليل.

وفي شأن العسكسوين المائلين  
حالياً إمام نيابة أمن الدولة  
عليها، أكد الهضيبي أن "محاكمين  
يتولون الدفاع عنها، ويتولون

أقصى ما في وسعهم للإفراج  
عنها في اسرع وقت، مشيراً الى  
أنهما يتقلدان للمرة الأولى.  
وعن الاتهامات الموجهة الى  
"الإخوان"، بالتورط في عمليات  
إرهابية، قال: "لم يثبت أبداً  
اشتراف اي عضو في الجماعة في  
اي عمل إرهابي سواء داخل مصر  
أو خارجها". ولفت الى أن  
الجماعة أكدت مراراً استنكارها  
للعنف كاسلوب للتعبير عن  
الرأي، وكانت نيابة أمن الدولة  
منشورات متطرفة، غير حقيقية  
مع عضوين في الجماعة وواجهتهما  
بالمضبوطات التي تم العثور  
عليها في منزلها في مدينة طنطا  
(شمال الدلتا).

وأكد المتهمان، وهما محمد  
زكريا عزب (مهندس) وجمال  
محمد السيد (حاصل على  
الدراسة في الدعوة الإسلامية  
في جامعة الأزهر)، أن المضبوطات  
لا تخرج عن كونها كتباً لنصن  
الينا مؤسس "الإخوان"، وبعض  
الأوراق الخاصة، ووجهت النيابة  
إليهما تهمة الانضمام الى تنظيم  
متطرف وجماعة محظورة أسست  
على خلاف احكام القانون، وانكر

## مجلس الجنوب يهدد بالاستقالة

الحياة - الخرطوم -  
هدد أعضاء "مجلس  
تنسيق الولايات الجنوبية" في  
السودان بتقديم استقالتهم بسبب  
استجابتهم الشديد لـ "التهمة"،  
التي يلقاها المجلس من المسؤولين  
في الحكومة.

واستقروا خصم جزء من  
موازنة المجلس من دون استشارة  
أعضائه، مطالبين بـ "التحقيق  
العائلي" التي ترسل الى اغارة  
التضليل من المجاعة في جنوب  
السودان.

وشهد الاجتماع المغلق  
للمجلس اول من امس برئاسة  
الدكتور ريك شارل لاختار قرارات  
حاسمة. إذ أعلن المجلس أنه  
تعرض للتهمة من بعض  
مسؤولين الحكومة، واستنكر  
ما اسماه "العمل من خلف  
المجلس واتخاذ قرارات جوهرية  
هي من صميم اختصاصه".

ورفض المجلس خصم مبلغ  
٥٠٠ مليون جنيه سوداني قررت  
وزارة المال دفعها الى المجلس

## الفيضان تهدد الخرطوم

الحياة - الخرطوم -  
استمر أمس مسلسل  
الفيضانات في السودان، وأفيد  
عن أضرار لحقت بنحو ألف منزل  
في مدينة كسلا الشرقية.

ونشرت صحف سودانية ان  
نهر القاش شرق البلاد، فاض في  
الساعات الماضية والعرق حي  
الرملة في مدينة كسلا وشرد  
سكانه. وتقلت الى المنطقة آلاف  
عده من جالات الخيش الفارغة  
لاستخدامها في انشاء سواتر  
ترابية، لكن الانباء الواردة من  
مدينة كسلا افادت ان النهر  
واصل فيضانه ودمر ٩٥٠ منزلاً  
وخمس مدارس وثلاثة مراكز  
صحية ومسجدين.

وأعلن محمد يوسف محافظ  
كسلا، حال الاستنفار، واصفاً  
الموقف بأنه خطير للغاية، بينما  
وناشد الحكومة المركزية في  
الخرطوم تقديم الدعم العاجل،  
خصوصاً الامصال الواقية من  
لغات الشحابين والعقارب، وأمر  
باغلاق جميع المؤسسات  
الحكومية في السواقي الجنوبية

## قيادي اخواني سابق: الجماعة في أزمة حقيقية

جدة - جمال خاشقجي  
اعتبر قيادي سابق في "الاخوان المسلمين" ان  
الجماعة في مصر تمر بأزمة داخلية حقيقية، وان  
المشاكل والاشغالات التي تتعرض لها والتدخل بين  
أفرادها نتائج طبيعية لوضع غير صحيح.

وأعرب الدكتور توفيق الشاوي، عضو الجمعية  
التأسيسية الأولى لـ "الاخوان" عن اعتقاده بأن هذا  
الوضع يمكن في وجود المرشد (مصطفى مشهور)  
بعد صغير من أعضاء مكتب الارشاد احراراً لكنهم  
يلتزمون في الوقت نفسه بحدود تضعها لهم السلطة  
للطاع على هذه الحرية.

غير ان الشاوي الذي بلغ الثمانين من عمره  
يعني بكلامه هذا الدعوة الى اعتقال المرشد. واتما  
انمره الى ان يتعامل مع الحكومة في حدود وان لا  
يساعدها في حرمان شخص من حقوقه السياسية.

وقال ان "منهج مكتب الارشاد الحالي هو الدفاع  
عن حرية هذا الفرد القليل من اهتمامات والعمل على  
بطلهم خارج السجن، كلهم هم الجماعة وهم الدعوة

## الدرس يت في العراق

لعراق وحياته وستتغير  
بقية الحصار، التي  
يقع "بيسكو ان كوارث  
الذين تخصصوا بالقتل  
موسم، وخبر دليل اعترف  
م كلفيتور علناً بأنه كان  
ي شعبة وعلى هيئة  
سابق، وأنه ضلها في ما  
انخرافاته الاخلاقي  
سرة لوزيرة الخارجية  
ركنية في شأن العرو  
أف عتي بالتواطؤ بين  
الانيسركسية والفتا  
صعيد آخر أكد  
أنها استعانت بخبر  
شركة "دش سايبان  
دة في استعجال مقف  
هقوقات على معاد ط  
شراعا لتحيين نشا



# انضم إلى عائلة البنك العربي

كن شريكاً في تطلعاتنا







## حوادث العالم

### شركة تأمين إيطالية تدفع مئة مليون دولار إلى اليهود

● نيويورك - ١ آب - ستدفع شركة "جنرال" الإيطالية للمؤمنين مبلغ مئة مليون دولار إلى ناجين من المعسكرات النازية في مقابل أسقاط دعاوى رفعوها ضدها في الولايات المتحدة واتهموها برفض دفع تعويضات.

وقال محامي الشركة سكوت فاير القاضي مايكل موكاسي في محكمة مانهاتن الفيدرالية أول من أمس الأربعاء: "توصلنا إلى اتفاق. وستدفع جنرال مئة مليون دولار تعويضات إلى المدعين، ومن المقرر أن يعقد رئيس اللجنة المصرفية في مجلس الشيوخ الأمريكي (الجمهوري) الفونس داماتو في غضون مئة ثلاث سنوات حملة ضد المصارف السويسرية وشركات التأمين الأوروبية لاستعادة أموال ضحايا المعسكرات النازية، مؤثراً صحافياً لتفصيل نقاط هذا الاتفاق الذي رحبت الحكومة الإسرائيلية به رغم انتقاده هذا أدنى مطالب شركات التأمين الأوروبية بالاعتداء بالشركة الإيطالية.

وقبل الحرب العالمية الثانية كانت جنرال شركة التأمين الأولى في أوروبا الشرقية. ويتمتعها اليوم ببيع بوالص تأمين في يهود لدى تنامي الحركة النازية مستغلة عوامل الخوف لديهم ورفض التعويض على عائلات الضحايا مطالبة على سبيل المثال بشهادات اثبات الوفاة المؤمّنين قتلوا في معسكرات التعذيب.

### أموال مفقودة من خزائن الرافاه التركي

● أنقرة - رويترز - أفادت وكالة أنباء الأناضول أمس الخميس أن محققين في وزارة المال التركية اكتشفوا أن مبلغاً قدره ترليون ليرة (٣٠٠ مليون دولار) مفقود من خزائن حزب الرفاه الإسلامي السابق. وأكدت الوكالة أن حسابات حزب الرفاه أظهرت أن الأموال أرسلت على ما يبدو إلى مكاتب الحزب المحلية عبر البلاد قبل أن تضيىء حقيقة بأن نشاطاته مناهضة للستور وتحتل في كابين الثاني (بازار). لكن الأموال لم تصل أبداً إلى مكاتب الحزب.

وأضافت أن الوزارة تعد اتهاماً ضد مسؤولين بارزين في الحزب بحكم مسؤوليتهم القانونية عن الأموال التي جمعت من تبرعات ومن مساعدات حكومية.

ولم يتسن الاتصال بمسؤولي حزب الرفاه السابق للتعليق. وشن المدعون الطمانين هجومًا قانونيًا على إسلاميين بارزين منذ حزيران (يونيو) العام الماضي عندما أجبرت ضغوط الجيش زعيم حزب الرفاه نجم الدين إربكان على تقديم استقالة من رئاسة الوزراء. وحظرت المحكمة الدستورية الحزب في وقت لاحق ومنعت إربكان من ممارسة أي عمل سياسي لمدة خمس سنوات.

### برلمان كوريا الشمالية يخرج من سباته

● غوكيو - رويترز - أعلنت كوريا الشمالية أمس الخميس أن مجلس الشعب الأعلى (البرلمان) سيجتمع للمرة الأولى منذ ثمانية أعوام. وقالت وكالة الأنباء المركزية في بيونغ يانغ في بيان: "الجلسة الأولى لمجلس الشعب الأعلى لجمهورية كوريا الديمقراطية في دورته العاشرة ستعقد في بيونغ يانغ في الخامس من أيلول المقبل. وبعد الإعلان الطرقي أن احتمال انتخاب الزعيم الفعلي للبلاد كيم جونغ ايل رئيساً للدولة قبل احتفالها بالذكرى السنوية الخمسين لانشائها في التاسع من الشهر نفسه.

وكان البرلمان الذي ينعقد كل خمس سنوات اجتمع للمرة الأخيرة عام ١٩٩٠. وكانت جلسة للبرلمان مقروعة عام ١٩٩٥ تأجلت بعد وفاة كيم ايل سونغ والد كيم جونغ ايل ومؤسس الدولة عام ١٩٩٤.

### التمردون الكولومبيون يأسرون ٤٠٠ عسكري

● بوغوتا - ١ آب - أعلن وزير الدفاع الكولومبي رودريغو لوريلا أول من أمس الأربعاء أن عناصر من القوات المسلحة الثورية في كولومبيا (ماركسيون) أسروا ٢٠٠ عسكري كولومبي تقريباً. وأوضح قائد الشرطة الكولومبية الجنرال روسو خوسيه سيرانو أن بين المأسورين ٥٦ شرطياً.

وأرسل معظم عناصر الشرطة خلال هجوم "القوات المسلحة الثورية" على قاعدة للشرطة متخصصة في مكافحة تهريب المخدرات بالقرب من بلدة ميلاو في إقليم غافيرا (جنوب شرق).

وأعلن وزير الدفاع من جهة أخرى، عن مشروع يقضي بزيادة عدد المأسورين المحترفين في القوات المسلحة الكولومبية عشرة آلاف عنصر لمواجهة هجوم التمرد.

ويبلغ عدد المأسورين المحترفين في الجيش الكولومبي ٢٠ ألفاً من أصل ١٢٧ ألف رجل.

ومنذ مطلع الشهر الجاري، مني الجيش الكولومبي بخسائر بشرية جسيمة بلغت ٢٠٠ قتيل.



بيوت شغل مقر المحكمة العليا في السند أمس. (رويترز)

## بوتو تستغرب "تشهير" القاضي السويسري بها

● كراتشي - ١ آب - حملت رئيسة الوزراء الباكستانية السابقة بينظير بوتو أمس الخميس على القاضي السويسري الذي طلب توجيه تهمة تبويض أموال النجاة في إطار فضيحة رشوى محتملة مشددة على أنه يتنهد القانون والستور بسويسريين.

وقالت بوتو للصحافيين لدى توجهها إلى المحكمة العليا في السند للاطلاع على ملاحظات القضاة: "ادعو السلطات السويسرية إلى درس المخالفات المرتكبة على صعيد ملقي، وسعفة زعيم دولي، وأوضحت أنها لم تلتق بأي رسائل مباشرة من القاضي دانييل ديفو وعملت بالاحقاقت القضائية عبر الصحف منذها على أن هذا التصرف لا سابق له".

ورداً على سؤال حول ما إذا كانت ستقبل التبليغ بتوجيه الاتهام، أكدت بوتو أنها ستفعل "كل ما يطلب مني محامي القيام به".

ويشتبه القاضي في أن بوتو وزوجها أصف على زبدي رشوى عمولة كبيرة لمخ عقوق إلى شركتين سويسريتين هما: الشركة العامة للمرافق وشركة كوتكالا التي تفتي أيضاً بالمراقبة وذلك عام ١٩٩٤ عندما كانت بوتو في الحكم.

ونقلت الأنباء القضائية في هذه المبالغ تشكل نحو ٦ في المئة من قيمة العقود التي نحو ١٠ ملايين دولار. وسبق للقاضي أن وجه الاتهام ذاته الشهر الماضي إلى زوج بوتو.

وقضية بوتو الثلاثاء الماضي إلى مكتب الشرطة الفيدرالي في برن على أن تتلقيا سفارة سويسرا في باكستان إلى السلطات القضائية في هذا البلد. وأيدت السلطات السويسرية تأييدها لقرار القاضي متجاهلة انتقادات بوتو.

## طاجيكستان تعتقل أجنباً بتهمة التبشير لأفكار دينية موالية "طالبان"

■ موسكو - جلال الماشطة  
■ طهران - غسان بن جنو

أعلنت السلطات الطاجيكية أمس الخميس أنها اعتقلت ثلاثة أجنباً يحملون جوازات سفر باكستانية بتهمة توزيع مطبوعات تبشيرية دينية موالية لحركة طالبان. وعلى الأثر، أعريت موسكو عن قلقها إزاء هذا التطور.

في غضون ذلك، أعطت طهران مؤشرات إلى رغبتها في تجنب التصعيد مع الحركة الأفغانية، مبدية استعدادها للتفاوض مع طالبان، من أجل تأمين الإفراج عن دبلوماسيينها ومواطنيها المحتجزين لدى الحركة.

وأعلنت السلطات الطاجيكية أنها ألقت القبض أمس على ثلاثة أجنباً يحملون جوازات سفر باكستانية واتهمتهم بتوزيع مطبوعات دينية متطرفة.

واتهمت بوشانين الأجانب الثلاثة بأنهم يشيرون بالأفكار السلفية، وأرأه موالية لحركة طالبان.

وفي موسكو، ذكر الناطق باسم وزارة الخارجية الروسية فاليري نيسيتروفسكي أن بلاده تضرع بالقلق بنشر أفكار دينية متطرفة خارج الدول التي تتبنى مثل هذه الأفكار.

وعلى صعيد آخر، صرح في بوشانين بيان روسي - طاجيكي مشترك إلى محادثات أجراها رئيس الأركان الروسي أناتولي

## سويسرا تضع يدها على أموال في إطار خطة لتجميد أرصدة جماعات البانية في أوروبا والصرب يسلمون ميليشيات في كوسوفو ويتهمون "مرتزقة أجنباً" بالتورط في القتال

■ سكوبيا - جميل رفاثيل

أتهجت السلطات الصربية في إقليم كوسوفو نحو تبشير ميليشيات من سكان الإقليم لضمان عدم عودة مقاتلي جيش التحرير إلى القرى التي خضعت لهجمات القوات الصربية أخيراً.

في غضون ذلك، اعتبرت الصرب الصربية أن ٣٠ في المئة من الذين يستخدمون السلاح من أجل الفصل إقليم كوسوفو هم مرتزقة أو أصوليون إسلاميون أجانب.

من جهة أخرى، ألح الزعماء الألبان أن أنهم قد يوافقون على صيغة الحكم الذاتي مشابهة لما كان عليه الحال في الإقليم في عهد يوغوسلافيا السابقة. وقال رئيس الوفد الألباني للمفاوضات فيمي إغاني في تصريحاً أمس الخميس: "أنا قلق من أن يكون تبشيره الألبان من المفاوضات مع الصرب هو استعداد الحكم الذاتي الذي كان مخططاً للاقليم في السنين الستينيات، والذي الجاني الألباني للاتفاق على حل سياسي لأزمة كوسوفو حالما يتوقف الصرب الصربي. لكنه اعتبر أن تبشير موالف الألبان سيشكل مشكلة كبيرة لهم.

وتكرر صحيفة "كوكاشيتورا" الألبانية الصربية من تحرير خبر كوسوفو الصربية في بريشتينا أمس، أن الدول الأوروبية بدأت بتفقد قراراتها الخاصة بتجميد أرصدة المنظمات والجمعيات الألبانية في الخارج ببرصة استخدام الدول الأربعة في شراء الأسلحة لجيش تحرير كوسوفو. وأشارت إلى أن السلطات السويسرية جمدت حسابات البانيا في مصارفها يزيد حجمه عن ٨ ملايين فرانك سويسري واشترطت أن سحب منه ما يكفي من استخدّم فقط للمساعدات الإنسانية.

وعلى صعيد آخر، نقلت صحيفة "بليتس" الصربية الصربية في بلغراد أمس عن مسؤول عسكري صربي بأنه يجري تسليم ما بين ١٠ و ١٥ ألفاً من سكان مناطق وسط الإقليم وغربها للسلطات عن قراهم ضد استعدادات الجماعات الإرهابية الانفصالية.

وأعترف المسؤول بأنه ليس في استطاعة قوات الشرطة الصربية الانتشار الدائم في كل قرية وحمايتها، ما يجعل الاعتماد على تشكيلات الدفاع الذاتي للسكان إجراء ضرورياً.

وعوض هذا الإجراء إلى جيش تحرير كوسوفو واستغل انسحاب القوات الصربية من بعض القرى فاندس البعض من مفكليه في صفوف النازحين المدنيين الذين سمح لهم بالعودة إلى ديارهم. وأكد أنه تم اعتقال حوالي ٣٠٠ شخص في الأيام الأخيرة ضمن حملة التفطيش التي تقوم بها وحدات الشرطة في المدن الرئيسية للحد من نشاط الصربية.



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

الدهم ١ شارع الظهران، عمارة الخاجة، هاتف ٨٣٣٠٩٩  
الخبر ١ شارع الصناعات، المتجمع الأول، هاتف ٨١٢ ١١٢  
الهفوف ١ شارع الماجد، مركز لمتاحات التجار، هاتف ٥٨١ ٦١١

## فرنسا تجدد الدعوة إلى مؤتمر للسلام تشارك فيه دول "البحيرات الكبرى"

■ باريس، بورت ماتادي، غوما، برازافيل - ١ آب - رويترز - أعلن وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيردين أمس أن باريس تقترح مجدداً عقد مؤتمر للسلام حول منطقة البحيرات الكبرى. وهذا الموقف عداة إعلان المحترفين استيلاءهم على مدينة كينشاسا. وفي الوقت نفسه استعدادهم للتفاوض مع الرئيس لوران كينشاسا كايابا لإيجاد حل سياسي شامل البلاد.

ونقلت إذاعة آر. تي. إله الفرنسية الخاصة عن فيردين أن هذا الاقتراح الذي عرضه الرئيس جاك شيراك قبل بضعة أشهر، يوصل اليوم أكثر من أي وقت مضى، ليكون أساساً لحل الأزمة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وأضاف أن هذا المؤتمر يمكن أن يضم جميع دول المنطقة لأن هذه الدول يجب أن تتوصل معاً إلى الخطط لتفادي النزاعات من دون نزاعات.

صوّف أن سلطات كينشاسا تدهم رؤاها وأوغدا بتقديم الدعم العسكري للرد الذي توجهه الكونغو الديمقراطية. وأوضح الوزير الفرنسي في هذا الشأن أنها فكرة للمستقبل بصرف النظر عن يمثل هذا البلد أو ذلك في وقت ما. وأشار إلى أن باريس تتخذ موقفاً محايداً في الأزمة الكونغولية التي تعترضها أزمة القلبية أكثر منها محلية.

وكان الزعماء السياسيون لحركة التمرد أعلنوا أول من أمس أنهم مستعدون لإجراء مفاوضات مع الرئيس كايابا للتوصل إلى حل سياسي. مشاكل الكونغو الديمقراطية، وأضاف أن التجمع الكونغولي من أجل الديمقراطية، الجناح السياسي لحركة التمرد، السنكرويلين، أريدت وأما بيا وأما أن مشاكل الكونغو سياسية ولا نؤي جليا بالوسائل العسكرية. وأوضح وزير الخارجية السابق بيرتر كارها أن مسألة بقاء كايابا أم لا في السلطة يجب أن تطرح على طاولة المفاوضات. كايابا جزء من المشكلة وبإستطاعته أن يكون جزءاً من الحل.

وأضاف أن الشرط الوحيد الذي يفرضه على كايابا هو أن يكون جدياً وأن يستوعب مشاكل الكونغو وأن يرد أن تتحلل الجيوش الأجنبية من أجل مصالح الكونغو وأن عليه التوقف عن قتل الكونغوليين. وقال: "إذا كان في استطاعة كايابا فهم ذلك، فسكنون بداية جيدة لتسوية المشاكل الداخلية.

ورداً على سؤال وجهته وكالة فرانس برس، في شأن هذه التصريحات التي تبدو خطوة إلى الوراء

## التمردون يؤكّدون مزيداً من المكاسب العسكرية في الكونغو الديمقراطية

■ باريس، بورت ماتادي، غوما، برازافيل - ١ آب - رويترز - أعلن وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيردين أمس أن باريس تقترح مجدداً عقد مؤتمر للسلام حول منطقة البحيرات الكبرى. وهذا الموقف عداة إعلان المحترفين استيلاءهم على مدينة كينشاسا. وفي الوقت نفسه استعدادهم للتفاوض مع الرئيس لوران كينشاسا كايابا لإيجاد حل سياسي شامل البلاد.

ونقلت إذاعة آر. تي. إله الفرنسية الخاصة عن فيردين أن هذا الاقتراح الذي عرضه الرئيس جاك شيراك قبل بضعة أشهر، يوصل اليوم أكثر من أي وقت مضى، ليكون أساساً لحل الأزمة في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وأضاف أن هذا المؤتمر يمكن أن يضم جميع دول المنطقة لأن هذه الدول يجب أن تتوصل معاً إلى الخطط لتفادي النزاعات من دون نزاعات.

صوّف أن سلطات كينشاسا تدهم رؤاها وأوغدا بتقديم الدعم العسكري للرد الذي توجهه الكونغو الديمقراطية. وأوضح الوزير الفرنسي في هذا الشأن أنها فكرة للمستقبل بصرف النظر عن يمثل هذا البلد أو ذلك في وقت ما. وأشار إلى أن باريس تتخذ موقفاً محايداً في الأزمة الكونغولية التي تعترضها أزمة القلبية أكثر منها محلية.

وكان الزعماء السياسيون لحركة التمرد أعلنوا أول من أمس أنهم مستعدون لإجراء مفاوضات مع الرئيس كايابا للتوصل إلى حل سياسي. مشاكل الكونغو الديمقراطية، وأضاف أن التجمع الكونغولي من أجل الديمقراطية، الجناح السياسي لحركة التمرد، السنكرويلين، أريدت وأما بيا وأما أن مشاكل الكونغو سياسية ولا نؤي جليا بالوسائل العسكرية. وأوضح وزير الخارجية السابق بيرتر كارها أن مسألة بقاء كايابا أم لا في السلطة يجب أن تطرح على طاولة المفاوضات. كايابا جزء من المشكلة وبإستطاعته أن يكون جزءاً من الحل.

وأضاف أن الشرط الوحيد الذي يفرضه على كايابا هو أن يكون جدياً وأن يستوعب مشاكل الكونغو وأن يرد أن تتحلل الجيوش الأجنبية من أجل مصالح الكونغو وأن عليه التوقف عن قتل الكونغوليين. وقال: "إذا كان في استطاعة كايابا فهم ذلك، فسكنون بداية جيدة لتسوية المشاكل الداخلية.

ورداً على سؤال وجهته وكالة فرانس برس، في شأن هذه التصريحات التي تبدو خطوة إلى الوراء

تتزايد وكينا  
البرلمان الأفريقي  
كل من تانزانيا وكينيا  
أربعة الإرهاب. كما طلق  
تحت اللجنة التنفيذية  
في نيماي عاصمة لنيجر  
على دعوة حكومات الدول  
شخصية منهم من إبان  
تحت موقفاً من إبان  
الخطوة لإيران قضية  
التي سيدأ أعمالاً  
تة لتفويض دير البرلمان  
سادي بين بلدان القارة  
إلى التعاون من أجل  
مقاتلة الإرهاب ذات العلاقة  
الخطوة  
سار عنها وتبين قرار  
التي تنسيق النواقد  
الشعب التي  
عربية في استبعاد خلاف  
من مثلي التبشير لأفكار  
أفكار دينية موالية  
حركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي موسكو، ذكر  
الخارجية الروسية فاليري  
باله تضرع بالقلق بنشر  
خارج الدول التي تتبنى  
وعلى صعيد آخر، صرح  
روسى - طاجيكي مشترك  
أجراها رئيس الأركان  
التبشير لأفكار دينية  
موالية لحركة طالبان  
في غضون ذلك، أعطت  
إلى رغبتها في تجنب  
الأفغانية، مبدية  
طالبان، من أجل  
دبلوماسيينها  
مواطنيها المحتجزين  
لدى الحركة  
وأعلنت السلطات  
القبض أمس على ثلاثة  
جوازات سفر باكستانية  
مطبوعات دينية متطرفة  
واتهمت بوشانين الأجانب  
يشيرون بالأفكار السلفية  
حركة طالبان  
وفي







الذهب	النفط	الماركة الألمانية	الدين الياباني	الجنيه الاسترليني	في سوق لندن
١٨٠٠٨	١٧٩٩٩	١٧٩٩٩	١٦٢.٣٧	١.٦٢٦١	١٦٢.٣٧
١٧٩٩٩	١٦٢.٣٧	١٦٢.٣٧	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١٦٢.٣٧	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١
١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١	١.٦٢٦١

# الاقتصاد

## الحياة

### ALHAYAT / BUSINESS

## أوبك "تخسر ٥٠ بليون دولار بسبب تراجع عائدات النفط سنة ٩٨"

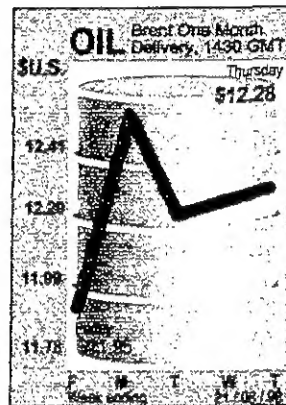
لندن - «الحياة» - رويترز - تحسن سعر برميل القياس «برنت» وارتفع إلى حدود ١٢,٤٠ دولار وقالت الكويت أنها قد تخفض إنتاجها في تشرين الأول (أكتوبر) المقبل إذا لم تتحسن الأسعار.

ورأى محللون أن دخل منظمة «أوبك» من صادرات النفط قد ينخفض نحو ٥٠ بليون دولار سنة ١٩٩٨، منها نحو ١٥ بليون دولار خسرتها بول الخليج في الأشهر السبعة الأولى من السنة (راجع ص ١٠).

في الوقت الذي تصبب الوفرة في العرض الدولي جهود المنظمة لتعويض انخفاض الأسعار. وقال ليو بولاس من مركز دراسات الطاقة العالمية في لندن إن إيرادات «أوبك» ستسجل ٩٧ بليون دولار سنة ١٩٩٨ بانخفاض أكثر من الثلث عن إيرادات عام ١٩٩٧ التي بلغت ١٤٨ بليون دولار.

وبل متوسط سعر خام «برنت» السنة الجارية حتى الآن عن ١٢ دولاراً للبرميل بانخفاض أكثر من خمسة دولارات عن متوسط السعر في ١٩٩٧. ولم ينخفض سعر برميل «أوبك» السنة الجارية عنه في العام الماضي فقط إنما انخفض أيضاً إنتاج الأعضاء أملاً في دعم الأسعار ومن ثم تعزيز الاقتصادات. إلا أن السوق الدولية المخمصة بالعرض لم تجد استجابة تذكر لخفض الإنتاج بواقع ٢,٦ مليون برميل يومياً لتتفقد عليه المنظمة في آذار (مارس) الماضي. ووضعت إيران الشهر الجاري برنامجاً لخفض الإنتاج الاقتصادي بعد أن أسفر انخفاض عائدات النفط عن ارتفاع معدلات البطالة والتضخم بالكر من ٢٠ في المئة إلى ثمانين في المئة.

وفي أميركا اللاتينية اضطرت فنزويلا الأسبوع الجاري إلى خفض إنتاجها في الاتفاق العام لتخفيض هذه ليرة برنامجاً للاستثمار في إطار سعيها للسيطرة على العجز المالي المتنامي. وخففت كراكاس بالفعل نفقات القطاع العام وموازنات الاستثمار بـ ٣,٥ بليون دولار لسنة ١٩٩٨.



النفط (دولار)

## اسرائيل تستورد ٥٠ ألف طن من الخضار الأردنية

عمان - صلاح حزين

■ اتفق الأردن واسرائيل على أن يصدر الأردن نحو خمسين ألف طن من الخضراوات والفواكه إلى إسرائيل في إطار البروتوكول الزراعي بين البلدين. وأكد مصدر في وزارة الزراعة الأردنية «أن البروتوكول الزراعي بين البلدين وقع قبيل أيام في إسرائيل بعد مفاوضات أجراها وفد أردني برئاسة الأمين العام لوزارة الزراعة هاشم الشوا مع المسؤولين في وزارة الزراعة الإسرائيلية».

ونص البروتوكول على أن تستورد إسرائيل من الأردن أيضاً نحو ٣٠ ألف رأس من الأغنام الحية أو المذبوحة ونحو ١٠٠ طن من زيت الزيتون وألف ١٠٠ من الجبن البيضاء المغلفة وغيرها.

وتضمن البروتوكول أيضاً التزام إسرائيل بتسهيل دخول السلع الزراعية الأردنية إلى مناطق السلطة الفلسطينية، التي تخضع في العادة لعرقلة وتأخير سبب الإجراءات الإسرائيلية التي تطبقها إسرائيل على السلع الأردنية المصدرة إلى مناطق السلطة.

وقال المصدر: «إن البروتوكول تفعيل للاتفاق الزراعي الأردني - الإسرائيلي الموقع بين البلدين عام ١٩٩٦ ولم ينفذ كما يجب».

وكانت أول شحنة من المنتجات الزراعية الأردنية دخلت إلى إسرائيل في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ بعد نحو شهر من توقيع اتفاق السلام الأردني - الإسرائيلي في أواخر تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٤ حين استؤبرت إسرائيل من الأردن شحنتان من البندورة قدرت بنحو ٨٠٠ طن لسد النقص الحاصل في مخزون البندورة الإسرائيلي.

من جهة ثانية، طالب السيد خير الدين شكري، رئيس مجلس إدارة جمعية منتجي ومصدري الخضراوات والفواكه الأردنية بإشراك الجمعية في أي مفاوضات تجري بين الحكومة وادولة أخرى تتعلق بالكيال الزراعي حتى تكون النتيجة على اطلاع على ما يجري في هذا الشأن.

ونفى السيد شكري في تصريح لـ «الحياة» أن يكون لديه أي علم بتوقيع البروتوكول الزراعي بين الأردن وإسرائيل مشدداً على ضرورة أن يكون للجمعية التي يرأسها دور في صوغ الاتفاقات مع الدول المختلفة بما في ذلك إسرائيل.



روسي عامل عن العمل يبحث في برميل القمامة (أ ف ب)

## روسيا: الحكومة تبحث في إجراءات احتواء الأزمة المالية وموازنة ١٩٩٩

موسكو - جلال الماشطة

■ عقدت الحكومة الروسية أمس اجتماعاً لبحث في الإجراءات التي تنوي اتخاذها لاحتواء الأزمة المالية التي تشهدها البلاد ولتفادي عواقبها. وناقشت موازنة سنة ١٩٩٩. وغاب عن الاجتماع الرئيس بوريس يلتسن الذي قرر متابعة اجازته.

ودعا المصدر: «أن البروتوكول الزراعي الأردني - الإسرائيلي الموقع بين البلدين عام ١٩٩٦ ولم ينفذ كما يجب».

وكانت أول شحنة من المنتجات الزراعية الأردنية دخلت إلى إسرائيل في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ بعد نحو شهر من توقيع اتفاق السلام الأردني - الإسرائيلي في أواخر تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٤ حين استؤبرت إسرائيل من الأردن شحنتان من البندورة قدرت بنحو ٨٠٠ طن لسد النقص الحاصل في مخزون البندورة الإسرائيلي.

من جهة ثانية، طالب السيد خير الدين شكري، رئيس مجلس إدارة جمعية منتجي ومصدري الخضراوات والفواكه الأردنية بإشراك الجمعية في أي مفاوضات تجري بين الحكومة وادولة أخرى تتعلق بالكيال الزراعي حتى تكون النتيجة على اطلاع على ما يجري في هذا الشأن.

ونفى السيد شكري في تصريح لـ «الحياة» أن يكون لديه أي علم بتوقيع البروتوكول الزراعي بين الأردن وإسرائيل مشدداً على ضرورة أن يكون للجمعية التي يرأسها دور في صوغ الاتفاقات مع الدول المختلفة بما في ذلك إسرائيل.

## مصرف روسي يفلق مكتبه في البحرين بسبب الأزمة

■ الماتة - رويترز - قال مصرف «ميشكومياك» الروسي أمس أنه سيقفل مكتبه التمثيلي في البحرين في نهاية الشهر الجاري لأسباب منها الأزمة المالية التي تمر بها روسيا حالياً.

وقال بوريس تاريلوف رئيس المكتب التمثيلي في البحرين: «هذا صحيح سنغلق في نهاية شهر آب (أغسطس)».

مشيراً إلى أن إغلاق المكتب إجراء مؤقت. وأضاف سبب إغلاق المكتب على اتصال مع عملائنا هنا. وافتتح البنك مكتبه في البحرين عام ١٩٩٤.



الدولار الأميركي حقق ١٤٢,٩٢ في سوق طرقيو (أ ف ب)

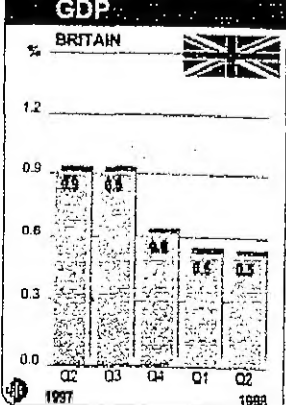
## جهود وتهديدات السلطات النقدية تخفض الدولار إلى ١٤١ ينأ

لندن - «الحياة» - رويترز - هبط الدولار بشدة مقابل الدين الياباني في طوكيو وأوروبا أمس متأثراً بتضخمات التضخم في اليابان التي أكدت مجدداً أنها ستدخل في السوق لدعم الدين. كما نفى الرئيس ديماس أن يبيع صناديق في الخارج كميات كبيرة من الدولار مقابل الدين.

وهبط الدولار في سوق لندن إلى ١٤١,٨٨ ين بعد ظهر أمس. وكان الدولار تراجع في سوق طوكيو أمس إلى ١٤٢,٨٧ ين من ١٤٣,٩٢ ين في نهاية التعامل في نيويورك يوم الأربعاء. وتراجع الدولار في طوكيو إلى ١٤٣,٩٢ ين من ١٤٤,٨٨ ين في ١٩ حزيران (يونيو) اعتباراً من ١٩ حزيران (يونيو) لتتجاوز المعدل العام بنحو سبع درجات إلى تساقط الأرباح والبراعم الزهرية والجوز الصغير الذي يلق عمره عن ثمانية أيام.

وقالت مصادر وزارة الزراعة أن ١٤٩٠٠ بليون من المبيعات الزراعية في اليابان في السنة الماضية خرجت من الإنتاج بسبب نقص المياه وارتفاع درجات الحرارة. وعلقت نسبة الضرر في بعض مناطق الزراعة والفاشلي شرق البلاد إلى ١٠٠ في المئة في مساحة ٥٣٥٠ دونماً.

وقالت مصادر وزارة الزراعة أن ١٤٩٠٠ بليون من المبيعات الزراعية في اليابان في السنة الماضية خرجت من الإنتاج بسبب نقص المياه وارتفاع درجات الحرارة. وعلقت نسبة الضرر في بعض مناطق الزراعة والفاشلي شرق البلاد إلى ١٠٠ في المئة في مساحة ٥٣٥٠ دونماً.



الناتج المحلي الإجمالي (دولار)

## سورية: ارتفاع الحرارة يلحق أضراراً بموسم القطن

دمشق - رائدة اسماعيل

■ تضربت زراعة القطن في سورية بشكل كبير من موجة الحر التي اجتاحت البلاد أخيراً خصوصاً أنها جاءت في فترة انبعاث البراعم الزهرية لهذه الزرعة.

وأقرت مصادر زراعية متوسط نسبة الأضرار بنحو ٢٣ في المئة من المربو، الخطط له من قبل وزارة الزراعة. علماً أن نسبة الأضرار تفاوتت حسب مواقع الزرعة.

ويبلغ إجمالي المساحات المزروعة بالقطن ٤٥ ألف هكتار في منطقة الرقة. وقالت مصادر وزارة الزراعة أن نسبة الضرر في المساحات المزروعة في شهر نيسان (أبريل) والبالغة ٢٧ ألف هكتار بلغت نحو سبعة في المئة، مقابل ٢٨ في المئة للمساحات المزروعة خلال الأسبوع الأول من شهر أيار (مايو) والتي تشمل ١٢ ألف هكتار. ووصلت نسبة الضرر إلى ٢٩ في المئة في بعض الأراضي المزروعة في أيار.

وكانت سورية انتجت العام الماضي أكثر من مليون طن من القطن. وقالت مصادر أن درجات الحرارة التي بدأت بالارتفاع اعتباراً من ١٩ حزيران (يونيو) لتتجاوز المعدل العام بنحو سبع درجات إلى تساقط الأرباح والبراعم الزهرية والجوز الصغير الذي يلق عمره عن ثمانية أيام.

## شركات أوروبية تطالب شراء القطن اليمني

مستعارة - «الحياة» - تلقت

المؤسسة العامة للخدمات الزراعية في اليمن طلبات من شركات أوروبية لشراء القطن متوسط وطول التيلة.

وقال المدير العام للمؤسسة عبدالله محمد باعشر لـ «الحياة» أمس أن شركات «ميريت جونز» و«بريطانية وبارغر» و«الشمسية» و«أغان» و«السويسرية» أبدت رغبتها في التعاقد لشراء كميات كبيرة من القطن ويجري درس الطلبات وغالباً للمصريين والشعوب الاقتصادية. وأضاف أن زراعة القطن في اليمن تشهد توسعاً منذ ثلاثة أعوام بعد تحرير أسواقه واتخاذ الحكومة سلسلة إجراءات مشجعة للمزارعين، منها تقديم تسهيلات في القروض والبذور والأسمدة والمبيدات.

## مدير رئيس بورصة القاهرة يشغل الصحافة والاقتصاديين

القاهرة - جابر القرموطي

■ يسود لغط الأوساط الاقتصادية المصرية في شأن رئيس البورصة شريف رافت، وما إذا كان استقال من منصبه أم لا. وما إذا كان رئيس الحكومة كمال الجنزوري في قبيل الاستقالة؟

وتفاعل لغط جنزوري نشرت إحدى الصحف أول من أمس استقالة رافت، ونفى مصدر رسمي أمس الأمر. داعياً في الوقت نفسه «مروجي الإشاعات» إلى الكف عنها حتى لا تتأثر البورصة. ويتضرر الاقتصاد القومي.

وبر خيرة الجدل الدائر بان رئيس البورصة «غير مستقر في القاهرة» وهو على سفر دائم إلى دول أوروبية عدة، للاتفاق على صفقات أو قضاء عطله.

وتتخلل الشككة بان الجدل تحول إلى اتهام بان رافت بمرور البورصة، وهو السبب في الهبوط الحاد للأسهم ومن ثم «ترك الجدل بما حصل» لعدم قدرته على مواجهة.

وتبنت صحف ومجلات عدة في مصر الترويج لهذا المفهوم، وأشادت بإمكانات رئيس هيئة سوق المال عبد الحميد إبراهيم، معوقات لعلامات استفهام من مع من وصف بان رافت بان «مستقر» وكانت سررت اشاعات بان هناك منافسة بين رافت وإبراهيم خصوصاً أن البورصة تستعجن بنظام جديد للمراقبة الإلكترونية.

مما يقلل من أهمية رئيس سوق المال، وهو المراقب الأساسي للبورصة.

ووجهت انتقادات إلى رافت، بعد خمسة أشهر من توليه المسؤولية، في حزيران (يونيو) العام الماضي، واتهمه بعض الصحف بأنه يهمل بعض أخصيائ البورصة لصحافيين معينين، في الوقت الذي تبنت إحدى المجلات هجوماً حاداً على رافت، واعتبرت «دائم الإشاعات» قليل الأفعال.

في الوقت نفسه، اعتبر خبراء له علاقات واسعة مع صناديق الاستثمار الدولية، وإبرم اتفاقات عدة مع بورصات وشركات دولية لتطوير البورصة، آخرها مع بورصة لندن وشركة «أيفاء» الكندية التي ستورد نظام التداول الإلكتروني إلى البورصة المصرية. لكنه في الوقت نفسه اتخذ قرارات داخلية أثارت بعض الانتقادات، أبرزها دفع قبل الإقتبال في السهم، ومنع التعامل مع السمسار وقت الجلسة، مما أثار المخاوف من البورصة والغريب أن رافت لم يعثر هجوم الصحافة اقتصادياً، واستمر في منصبه لغيره غير مفهوم، كما يطلق عليه البعض، على رغم أن وسائل الإعلام تناولت سيرته بإيجاب وقت تعيينه رئيساً للبورصة خصوصاً أنه كان يشغل مركزاً مهماً في شركة «كونكور» الدولية لإدارة صناديق الاستثمار، وكان يتقاضى راتباً شهرياً (٤٠ ألف دولار)، إلا أنه فضل إعطاء خبرته لبورصة مصر، ولم يفتح باباً نقود أو مساندة من رجال الأعمال أو العاملين في البورصة التي لم تشهد أي تقدم في عهد.

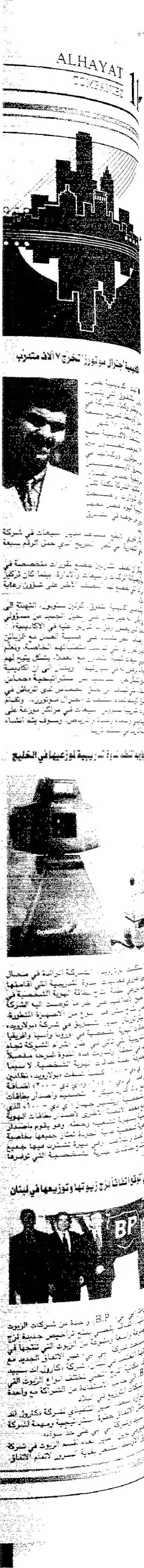
**M&M OBJETS D'ART**  
Le Park Palace, 5 Impasse de la Fontaine 98000 Monaco  
Tel: (377) 93 30 19 60

is pleased to present their new collection of  
**MAGNIFICENT JEWELRY**

Monte Carlo - Hotel de Paris  
20-21-22-23 August  
starting at 6 p.m. at the Salon Berlioz

المسؤولية  
أن كل الجزائين - شياً  
سيتحدثون سلباً ما  
من الترمين نتجها جميعاً  
صديق المسؤوليات فالتبر  
ة هم وحدهم المسؤولون  
هم فقط، لأنه لم اتصلا  
م، ويصعبها قسوة وزير  
بحر الأري للبرلمان عرضاً  
عندما صاولنا أن نتناقش  
المسؤولين والشعوب  
و انتهى، لكن خلفي خير  
من مسؤولية  
زيادة التعدي  
عانت التي تقوى باعصر  
ستراتيجية معينة. وقال  
منفذ له علاقات بالبرلمان  
بمجلس جهات تساهل  
المعلومات، وبالفكر أيضاً  
في خان أحداث العنف من  
معية فيه يقتلون من  
اجتماع لجان حقوق  
تجارة وفد الأمم المتحدة  
وطناً داخل الجزائر  
عن فرض تعني زعمائهم  
نعاية الانسانية، وكان  
الأمم المتحدة - ضابطاً  
تي يغفلون أنهم موجودون  
ساعة معها إن ما تفعلون  
من الحرية غير صحيح، وقد  
أفعلناهم التي حدثت خير  
في أسوأ صفت التي  
سألت فرقة راقصة  
المنشور، وقد جففتها  
«الحياة» بغير تقييد  
من غير عدم، «الترتيب»  
هو الرئيس، جازت تلك  
في مكانت «الحياة»  
في أسوأ صفت التي  
بدأ بقتل غسان غصير  
كذلك حتى تصعب  
من استبداد بالبرلمان  
ات أمما الحرب نيم نزار  
الخصوص مرة أخرى  
لنا عندما أهد نفسي  
معلومات التاريخية لشأن  
شوا، حتى في الثانية  
في لبنان الأمر، لكن التمد  
في هذه اللغة ١١ عاماً  
ص مثلي، كان الأجر  
في بيروت عن اسم الكاف  
ر العربي ينطق عليه  
جبل في الناس فأنشأ  
لنا تعرف بما لا تعرف  
رئ المليب يترك القدر  
لكنار الأستاذة الأنا  
والغة المستعربة التي  
عام ١٠ آلاف قبل البلاد  
لاكاديمية بدمية الشبي  
بل مظهر نطقه قديم  
ذا المجال  
رياض - عدنان الرشيد  
جعة الملك سعود سابقاً  
في منتصف الزيات وأرجو  
الأخر.  
في الخلف السيد الزيات  
«فرض المرأة على سلطة  
هو ملك الدفاع عن الرجولة  
في المرأة واندفاعها في كل  
سلامة.  
وجهة له من كل الجهات  
يعلم فإن مجتمعات العربي  
لن يكون يحافظون على التقاليد  
والقومية والسياسية بقليل  
ة، فإننا نعيش في الوقت  
هجمات الموجهة ضدها على  
مير طرق الإسلام الذين لم  
شركات أوروبية لشراء القطن  
يب أن نتبع عن تلك الأراء  
س، فإذا كانت المرأة متعلمة  
أساسة فلا يجب منعها لأنها  
حركات تحرر المرأة بهذه  
أشعة التي يبعدها أي تحرر  
يجب أن يتشجعوا للقيام  
بات السفارة والمكررة على  
كتاف شعب واحد، رجل  
سوري، وكل يخدم أعداء  
والانقسامات في المجتمع  
تبقوسا - أصالة بدر





## مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدينار الكويتي	٣,٠٧٠	٤,٩٩٢	٥,٨٥٧	٤٢٧,٦	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الريال السعودي	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
نجم الإمارات	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الدينار العراقي	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الريال القطري	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الدينار الليبي	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الجنيه المصري	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الدينار العراقي	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥
الدينار العراقي	٣,٧٥٠	٦,٠٨٧	٤,٧٨٥	٣٧,٨٨	١٩,١٢	٤,٩٠٥

أسعار صرف الدولار والجنيه الاسترليني تتغير في قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المتحدة. والعرض صحيح بمقاييس العملات الأجنبية الأخرى.

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	اليين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدولار الأمريكي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
المارك الألماني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
اليين الياباني	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك الفرنسي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الفرنك السويسري	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢
الدينار العراقي	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢	١,٢٢

## استغنت عن الدول المانحة للحصول على الرغيف مصر تستورد ٥٠ في المئة من حاجاتها الى القمح نقداً وبشروطها

القاهرة - الحياة: قال وزير التجارة والتأمين المصري أحمد جويلي إن بلاده تنتج حالياً ٥٠ في المئة من حاجاتها الى القمح وتستورد الباقي من الدول المنتجة نقداً وبالشروط التي تحددها.

وأضاف جويلي إن مصر كانت تنتج قبل عام ١٩٨٢ رغيف عيش من كل خمسة أرغفة وكان الباقي يأتي من دول المعونة الخارجية وبالشروط التي كانت تضعها، وكان حجم الخبز من القمح وقتها لا يكفي أسبوعاً.

وأشار جويلي إلى لقائه أساتذة جامعة القاهرة مساء أول أمس إلى أن وضع مصر تغير كثيراً بعد سياسة الإصلاح الاقتصادي، إذ أصبح الاحتياط الشرائي الأجنبي لدى البنك المركزي يكفي وأردت مصر ثمة ١٨ شهراً وهو ما لم يحدث في التاريخ القريب.

وقال جويلي: «على رغم ذلك يجب ألا نترك في هذا الحد بل ينبغي التوسع في سياسة استصلاح الأراضي وتطوير انتاج القمح والذرة، ما وضع استراتيجية طويلة الأمد لإصلاح الثروة من محصول الرز الذي يحتاج إلى مياه وفيرة يمكن أن توفرها مشاريع استصلاح حيثة في توشكي وسيناء وزرع محاصيل أخرى».

وأشار إلى أن الوزارة تدرك أهمية التعاون مع جهات حكومية عدة، برنامجاً لتطوير رغيف الخبز الذي يخطط بالذرة لأنه سيوفر في الاستهلاك هو يساهم في توفير حاجات الزيادة السكانية.

وقال الوزير: «إننا استوردنا العام الماضي نصف مليون طن، والسنة الجارية ١٨٧ ألف طن من القمح، فكلما زاد الاحتياط في توشكي وسيناء وزرع محاصيل أخرى».

وأشار جويلي إلى أن مصر تسعى إلى التعاون مع أوروبا، مشيراً إلى أنها لن توقع اتفاق التجارة حتى تصل إلى نقطة التوازن في المصالح مع أوروبا وتفتح أوروبا أسواقها أمام الصادرات المصرية في مقابل فتح السوق المصرية أمام الصادرات الأوروبية.

وأعرب عن أمله في أن تصوت الدول الأوروبية لصالح مصر.

## وزير الاقتصاد دعا الشركات المحلية الى الدخول في مشاريع مشتركة مع شركات أجنبية

## لبنان ينجز للمرة الاولى الموازنة الموحدة لقطاع التأمين

بيروت - دنيا: انجزت وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية للمرة الاولى منذ نشوء صناعة التأمين في لبنان الموازنة الموحدة لقطاع التأمين التي افصحت الى اظهر حجم امواله الخاصة والتجارية وأرباحه وخسائره للأعوام ١٩٩٤ و١٩٩٥ و١٩٩٦ على أن تصب في نتائج عمليات العام الماضي في غضون شهر.

ودعا وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر الشركات المحلية الى الدخول في مشاريع مشتركة مع الشركات الأجنبية.

وحققت الوزارة مشروع الموازنة بتفويض من مجلس الوزراء، وهو يمثل جزءاً من ورشة متكاملة لإعادة تنظيم التأمين بدءاً من الإحصاءات المتخصصة في وزارة الاقتصاد والتجارة مروراً بتحديث القانون الراعي للقطاع وفتحها أمام الشركات وملاحقة حفاظة على استثماراتها وحماية حقوق المضمونين وأموالهم.

وحصلت «الحياة» على نسخة من البيانات التي تظهر حساب الأرباح والخسائر والموازنة المجمعة للشركات عامي ١٩٩٥ و١٩٩٦، ويتبين من الجدول للعام ١٩٩٦ أن قطاع التأمين في لبنان حقق أرباحاً بقيمة ٢٠٠ مليون ليرة، وهو ما يمثل ٢٠ في المئة من إجمالي الناتج المحلي (١٣٠٠ مليون ليرة) في العام ١٩٩٦، إذ حقق مجموع الإيرادات ١٣٠٠ مليون ليرة (٢٧٠ مليون دولار).

وقالت أوساط في قطاع التأمين أن هذه النسبة من مساهمة القطاع في الناتج المحلي جيدة في لبنان، قياساً إلى النسبة المسجلة في الدول العربية والتي تقل عن هذا الرقم، ما يؤشر إلى حيوية القطاع الذي يضم ٧٨ شركة منها ٧١ شركة وطنية، وأضاف أن لشركات التأمين فرعاً واستثمارات في سائر المنطقة وهي تؤمن لها مداخيل وموارد إضافية ما يجعل مساهمتها في الناتج القومي الأولى، وأوضح أن المشروع

## أحداث اقتصادية

سورية: مصانع الاسمنت الحكومية انتجت ٤.٥ مليون طن العام الماضي

دمشق - الحياة: قالت مصادر اقتصادية سورية أن مصانع الاسمنت العامة المنتجة انتجت العام الماضي ٤.٥ مليون طن بمعدلات بلغت مليوني دولار أميركي، نتيجة لتفكيك ٨١ في المئة من الخطط السبعينية.

كما خفضت مبيعات البورسلان والألوان الصحية لوجود منافسة من قبل القطاع الخاص ببناء السيراميك، ولم تصدر المؤسسة العامة للبورسلان سوى ما قيمته ٩٢١ ألف دولار إضافة إلى تصدير ١٢٥٠ طن مواد صحية بقيمة ١٠٠ مليون دولار.

ويبلغ عدد مصانع الاسمنت التابعة للقطاع العام، ست عشرة مصنع، منها مصنع لانتاج البورسلان، وتوفر هذه الشركات لانتاج البورسلان ومواد البناء، وتوفر هذه الشركات لانتاج البورسلان ومواد البناء، وتوفر هذه الشركات لانتاج البورسلان ومواد البناء.

ويشارك في الاجتماعات الدكتور محمد أبو العنين (مصر) والأمير بدر بن سلمان بن حمد آل سعود (السعودية) والدكتور عبد الحميد الأحيد (لبنان) والدكتور حمزة حداد (الأردن) والشيخ عبد الحميد القاسمي (البحرين) والشيخ محمد بن راشد آل مكتوم (الإمارات) والشيخ محمد بن زايد آل نهيان (الإمارات) والشيخ محمد بن راشد آل مكتوم (الإمارات) والشيخ محمد بن زايد آل نهيان (الإمارات).

مصرف لبنان يبيع شهادات ايداع بقيمة ٢٤ مليون ليرة

بيروت - رويترز - قال مصرف لبنان المركزي أمس إنه باع شهادات ايداع بقيمة ٢٤ مليون ليرة لبنانية (٢.٤ مليون دولار) مزخرفة بتاريخ ٢١ آب (أغسطس) الجاري.

وأضاف المصرف أنه باع شهادات ايداع لمدة ٤٥ يوماً قيمتها ٢٠ مليون ليرة بفاصلة سنوية تبلغ ١٠.٧٥ في المئة وشهادات ايداع لأجل ٦٠ يوماً قيمتها أربعة ملايين ليرة بفاصلة سنوية تبلغ ١١.٥ في المئة.

## الإيرادات قد تصل الى أدنى مستوياتها منذ عشرة أعوام بسبب تراجع أسعار النفط

## دول الخليج تخسر ١٥ بليون دولار في الأشهر السبعة الأولى من السنة الجارية


لندن - نديم كعوش: خسرت دول الخليج العربية نحو ١٥ بليون دولار في الأشهر السبعة الأولى من السنة الجارية نتيجة انخفاض أسعار النفط ويتوقع أن تصل الإيرادات نهاية السنة إلى أدنى مستوياتها منذ عشرة أعوام.



أكاديمية 'جنرال مونتورز' تخرج ٧ آلاف متدرب

● طافت «أريديم»، أول شركة في العالم نظاماً عالمياً جواً يجمع أدبيات وتطبيقات اللدواء الطبي عبر الأمان الصناعي. «أريديم» التي أبرمت اتفاقية مع أكثر من ٢٠٠ شركة من ذوي المصداقية الإصطناعية الأسبكية في ٢٠٠٨ خدماة العالم. كما أعلنت الشركة أيضاً أنها كتلت نجاح عمليات الإطلاق لجموعتها التي تضم ٦٦ قمر اصطناعي لشركة «أريديم» في الشرق الأوسط في دبي، التقني الذي يجمع «أريديم» الشرق الأوسط في دبي، مستفيداً من خدماتها الكائنة للمشتركين في ١٣ أنيول (سبتمبر) المقبل، إلى هنا تسبق باقي وأحد على الأقل أي نظام آخر للاتصالات العالمية، ما يشكل فقرة نوعية في مجال تطوير تكنولوجيا الاتصالات العالمية.

وتتضمن الاتفاقيات التي أبرمتها «أريديم»، مع مجموعة من أكبر شركات الاتصالات والأدواء التي في العالم، ومنها AT&T وأريديم وبنجيت في



● انتهت الكابينية جنرال مونتير، للتفويض التي يتدبر بينها موظفو وكلاء الشركة في الشرق الأوسط، تفرغ سبعة آلاف مندوب خلال ١٨ شهراً.

تفتتحت الكابينية مطلع ١٩٦٧ بميجت تعانين بين وجنرال مونتير، ووكلائها في الشرق الأوسط ضمن استراتيجيه محاسن العملاء، التي انقلتها الشركة بكلفة تقدر بمليوني الدولارات. واصبحت الكابينية اليوم افضل معهد تدريسي من نوعه في الشرق الأوسط.

وكان فوزي الإبطح، مساعد مدير المبيعات في شركة «النامي التجارية» في قطر، الخريج الذي حمل الرقم سبعة آلاف.


ويذكر أن نصف المتدربين خضع لمقررات متخصصة في تقنية وصيانة المركبات والمبيعات والإدارة، بينما كان تركيز المقررات التي خضع لها النصف الآخر على شؤون رعاية العملاء.

وقدم مدير أكاديمية التفوق، كولين سوينول، التهنئة إلى فوزي وقال: «إن خبر مثال علي الجليل الجديد من مسؤولي البيعات التي تعملون وفق ما تدوروا على في الأكاديمية، وأضاف: نحن نشدد على أهمية العمل مع الزبائن واختيار الممارسات التي تقاسم بيعاتها الخاصة. مسؤولي البيعات كيفية التآور مع العملاء بشكل يتيح لهم معرفة ما يرغبون به في سيارتهم». وشارت أن أكاديمية التفوق تشكّل جزءاً أساسياً من استراتيجية جيماس -مماس- للعملاء، التي تهدف إلى خلق المصالح لدى الزبائن في الشروع لأقصى تجاه منتجات جيماس موتورز». وقال مسؤول التدريب لسؤولي البيعات في مراكز موزعة على الكويت وبنو والامام جذبة والبراض، وسوف يتم إنشاء تدريب في محطة قريباً.

**'بيلاروسيا' تنظم ندوة تدريبية لوزعيا في الخليج**

**بيوريه**

فازت لصقات المسامات  
السليمة من بيوريه، التي تم  
طرحها في الشرق الأوسط  
وسائر دول مجلس التعاون  
الخليجي، بجائزة ممي في  
ديلو بيوريه لسنة ١٩٩٨، التي  
تمنح لأفضل مستحضرات  
العناية بالبشرة الجميدة، وذلك  
خلال احتفال راق أقيم في  
لندون - استوديو في  
نوه ك.



**‘العيسى’ وليبرتي ‘تحصلان على جائزة من كاديلاك**

A black and white photograph of four men standing side-by-side. They are all wearing dark suits, white shirts, and patterned ties. The man on the far left is wearing glasses. The man second from the left has a mustache. The man third from the left is also wearing glasses. The man on the far right is clean-shaven. They are all smiling slightly at the camera.

● جرى تكريم اثنين من افضل موسيقي «كديلايه» في دول مجلس التعاون الخليجي لعام ١٩٩٧ خلال حفل جوائز «ويكيل كديلايه للتصوير» الذي اقيم في الولايات المتحدة الامريكية. وفازت شركة «عبداللطيف العيسى للمبشرات» في الرياض بالجائزة القليلة للسنه التي اقامتها في التوالي، في حين اخذت شركة «بييريتي للمبشرات» من دولة الامارات العربية للتصوير الجائزة التي كانت الثالثة.

ونذكر ان ستة فقط من هذه الجوائز تقسم لموسيقي «كديلايه» خارج الولايات المتحدة سنوياً. وقال مدير «كديلايه» الاعلامي في الشرق الاوسط ريتشارد بيشل «لا يعد هذا فقط بل هو الجوائز اشد سهلاً، ويمكن الفوز بها».

في حقيقة هذا الجوائز، ويديرها جوهدها المجانية في دولة الهند. المتطوعة العالمية التي جذبتها كاديلايه.

وبالإضافة إلى «العيسى» و«البريتي» تم أيضاً تكريم ثلاثة من الموزعين في دول مجلس التعاون الخليجي بفضل مساهماتهم في تجاوز أهداف البيعتات المحددة. وحصلت شركة «المصنوع للسيارات» في الرياض و«صناعات المناء» في الكويت وشركة «المناعي التجارية» في قطر على جوائز التكريم. وأضاف: «لقد انكل من يعمل في مجال موزون بالهتنة لارلك للموزعين على انجازاتهم الرائعة في مبيعات وخدمة سيارة تأتي في صدارة السيارات الاميركية الفالحة».

مهرجان ضخم للمأكولات العالمية  
بمشاركة ١٤ فندقاً في دبي

● في تظاهرة خيرية كبرى لمساعدة الاطفال المصابين بمرض السرطان، التقى حوالي الف شخص في عشاء خيري لقيم في مركز جولي العاللي شارك في اعاد طوطم ٨٠٠٠ نقداً من اشهر فنانين في ذلك ضمن جدد مفاجيات صيف ٨٠٠٨. وقال السيد محمد القرواوي مساعد المدير العام لادارة الترقية الاقتصادية: «بعد هذا الفعل انجازاً قوامياً لهي نتجتنا في جمع ٨٠٠٠٠٠٠ فنند وحثت جهودهم لهدف نبيل»، وروى الشفاء الشيخ راشد بن حمد بن راشد آل مكتوم وعضوه محمد العاللي العام لادارة الترقية الاقتصادية وعضاء ابو الحسن بنسبة عن المساعدة لقائمة مرض السرطان وعند من

الشخصيات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وقالت لينا سهيل مسؤولة فريق مفاعلات الماكولا العالمية إن العلف، الذي حصل حق نجاحاً كبيراً بخصائص جهود الرعاية التأسيسية، حيث نفذت جميع الأفكار الماكولا 100... مع التفكير في سيرة وجمع لصالح حملة المساهمة لدعم مرضى السرطان في الأطفال. ووجهت لينا سهيل لشكر التي القاتل التي شاركت في هذه الظاهرة الخيرية الفريدة. كما وجهت الشكر أيضاً إلى مركز دبي للتجارة العالمية الذي استضاف الفعاليات وشارك فيه.

وتتألف 50 شخصاً في إطار كفاءة مهامها في حد فريد من نوعه وتعمد للمرة الأولى في دبي 14 بفرصة متعة تحت سقف واحد.



● استعملت «بولارويد» الشركة الرائدة في مجال التصوير الفوري فعاليات النوبة التدريبية التي اقامتها شخصيا لوزعي أنظمة انتاج بطاقة الهوية الشخصية في منطقة الخليج، اطلعهم على آخر ما توصلت اليه الشركة في مجال انتاج مثل هذا النوع من الاجهزة التطوير وترأس بيتر ثورنتن، مدير التصويق في شركة «بولارويد» لانتظام بطاقات الهوية الشخصية في أوروبا وآسيا وأفريقيا لقنوة التدريبية التي تاتي في إطار التزام الشركة تجاه شركائها في المنطقة. وتناولت هذه النوبة شرحا مفصلا تتلخص مجموعة أنظمة بطاقات الهوية الشخصية، لا سيما جهاز «إي دي - ١٠٠» كما سقت «بولارويد» نظاما جديدا من «إي دي - ١٠٤» و«إي دي - ٢٠٠» أيضا إلى برنامج «داتا كارد ميكرو» لتصميم وإصدار بطاقات الهوية الشخصية. وتتميز جهاز «إي دي - ١٠٠» الذي يتوافق مع معظم الأنظمة الأخرى لإصدار بطاقات الهوية الشخصية بسهولة عالية في التشغيل وهو يقدم مزايا بطاقات هوية شخصية شغالة الجودة العالية بغضاب مقاومة العبث والتلاعب، وهي ميزة تشترك فيها جميع أنظمة إنتاج بطاقات الهوية الشخصية التي توفر «بولارويد».

1. The first group of people who are interested in the study of the history of the United States are the people who are interested in the history of the United States.

بي. بي. توقيع اتفاقية لوجيستيك بينه وبين شركة  


● أبرمت بين بي. بي. (B.P) واحدة من شركات الزن  
 رائنة عالمياً، اتفاقية يقضي بمنح ترخيص جديدة  
 وتوزيع مجموعة واسعة ومتعددة من الزيوت التي تنتجها  
 لبنان. وأصبحت شركة بي. بي عبر الاتفاق الجديد  
 موزع رئيسيها المعتمد في لبنان، شركة كمارول اند س  
 لور، تلك الكيانية المزج المحلي لاختلاف أنواع الزيوت  
 تنتجها BP، التي جانب الاستفادة من الشراكة مع و  
 من أفضل شبكات التوزيع في البلاد.

وقال النوار سعد، المدير التنفيذي لشركة كمارول  
 سبيد: «يمثل الاتفاق خطوة استراتيجية مهمة ولش  
 كمارول اند سبيد وشركة بي. بي على حد سواء».

وقال جيري ميوزن، المدير العام لقسم الزيوت في ش  
 BP لاندس: «الآن، ونحن نغتنم فرصة التسود التي تمنحنا الاتفا

## كرايسلر فوياجر تفوز بلقب سيارة العام

● للعام الثاني على التوالي حققت سيارة مفوضاير ميني فان، المصنّعة ذات المقاعد السبعة لقب «سيارة الميني فان الأولى في الخليج» في استفتاء أجرتة إحدى الجلات العربية المتخصصة ضمن جوائز «سيارة العام» التي تمنحها سنوياً.

وفي استفتاء مستقل أجرتة مجلة «أوتوموبوت» على ألفي قارئ حصدت مفوضاير ميني فان ٢٦ في المئة من مجموع الأصوات في فئة سيارات الميني فان متوسطة ينسبة ١٨ في المئة على أقرب منافساتها.

وقال تروى بولارد المدير الاقليمي في شركة وكرايسلا الشرق الاوسط ان هذا العام بالنسبة لكرايسل هو عام المني فان حيث من التوقع مضاعفة مبيعاتها في منطقة الخليج. وأشار الى ان السوق السعودية تعتبر الأنشط في هذا السوق، ففي خلال الاثني عشر السمة الأولى من هذا العام حققت كرايسل ١٥ نسبة ١٠ في المئة من إجمالي مبيعاتها كرايسل ٧٠ في المئة من إجمالي المبيعات في الخليج.

وأضاف: ان هذه الجائزة هي أحدث الجوائز العالمية التي فاتها ونجاحها من يدل من أدنى شك على أنها السيار

العائلية المفضلة في العالم.

**موبينيل تفتتح مراكزها لخدمة العملاء**

● أعلنت الشركة المصرية لخدمات التليفون المحمول (موبينيل)، فتح باب التعاقد مع المشتركين على قائمة الانتظار وسيسمى التعاقد مع الحاجزين على دفعات آتية بعدد التناقص مع المشتركين الجدد.

وأفتتحت «موبينيل» مركز خدمة المشتركين في القاهرة الذي يتم من خلاله اتمام إجراءات التعاقد مع المشتركين على قائمة الانتظار الذين يبلغ عددهم ٢٥ ألف مشترك، بالإضافة

وأعلن السيد عثمان سلطان الرئيس التنفيذي العض

انتدب للشركة المصرفية لخدمات التليفون المحمول «موبينيل» قررت منع جميع المشتركين - مجاناً - استخدام خدمة «تلك» لمدة سنة واحدة في خدمة «انتظار المكالمات» وخدمة «عرض المكالمات» موقتاً (call holding) وخدمة «تقديم عرض المكالمات» وبين عثمان سلطان ان هذا يبيننا تضرعاً فعلياً من المتعاملين مع المجازين على قائمة الانتظار. فإن تطوّر الخدمات المقدمة للمشتركين للزبوين حالياً والاهتمام بظلال في مقعد اولويات الشركة.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**السعودية**

# 12

## ALHAYAT

STATS & ARAB STOCK MARKETS

# ١٢

## اقتصاد

اقتصاد

مصر									
						بنك الإنعاش الدولي - مصر			بنوك
٣٧,٢٠	٦,٠٥١	٦,٦٥	٦,٠٥٠	٣,٧٠٢		بنك الأهلي - دولته خوال			
١٢,٠٧	١٢,١٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠	٥٠		بنك التمويل المصري - السعوي			
١٢,٠٠	١٢,١٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠	١,٢٠٠		البنك الوطني للتأمين			
١٣,٨٨	١٣,٧٤	١٣,٩٩	١٣,٦١	١,٣٧٧		البنك التجاري الدولي - مصر			
٢٩,٧٤	٢٩,٧٨	٢٩,٠٠	٢٩,٥٠	١٢٤,٣٠٠		بنك مصر الدولي			
٧٣,٠٣	٧٣,٢٩	٧٣,٥٠	٧٣,٢٥	٦,١٥٦		البنك الوطني المصري			
٣٨,٤٨	٣٨,٦٨	٣٨,٥٠	٣٨,١٠	٤٣٠		البنك المصري الزراعي			
٥,٠٣	٥,٢٠	٥,٢٨	٥,١٠٠	٨,٧٣٣		بنك المهندس			
١٨,٣٨	١٨,٠١	١٨,٢٠	١٧,٤٦	١,٨٥٥		شركة مطاحن شرق القناة			مطاحن
٣,٠٤	٣,٠٨	٣,١٥	٣,١٥	٤,٥٢٠		مطاحن ومخابز شمال القاهرة			صناعات
٦,٤٤	٦,٥١	٦,٥٩	٦,٥٩	١,٦١٥		الأهرام للمطاحن			غذائية
٢٥٠,٠٠	٢٥٠,٠٠	٢٥٠,٠٠	٢٥٠,٠٠	٤٢٠		مطاحن مصر الوسطى			
١٣,٥٣	١٣,١٢	١٣,٥١	١٣,٠٠	٣,٨٠٠		مطاحن جنوب القاهرة والجيزة			
٦١,٦٨	٦١,٦٨	٦١,٦٨	٦١,٠٠	٣٥٥		مطاحن وسد غرب القناة			
٤١,٥٢	٤١,٦٨	٤٢,٠٠	٤١,٢٥	١,٤٤٥		المصرية لصناعة النشا والجلوكوز			
٣٣,٠٤	٣٣,٠٤	٣٣,١٥	٣٣,٠٠	٢,١٠٠		العامة للصناعات والتعدين			
٣٩,٦٣	٣٩,٦٣	٣٩,٦٣	٣٩,٦٠	٢,٣٧٠		مطاحن مصر العليا			
٤٦,٩٤	٤٦,٩٤	٤٦,٩٤	٤٦,٣٠	١,٣٧٣		النصر لتطويق التجمعات قرايع			
٢٢,٨٨	٢٢,٨٧	٢٢,٥٠	٢٣,٨١	١,٨٣٥		مصر للزيوت والصابون			صناعات
٢٥,٥٣	٢٥,٥٣	٢٥,٥٣	٢٥,٥٣	٤٥		الزيوت والصناعات ومهندتها			صناعات
٢٨,٢٨	٢٨,٢٨	٢٧,٠١	٢٧,٠٠	٢,٦٩٠		نبوتات وصناعات التجمعات - بكن			صناعات
٨٠,٥٤	٨٠,٨١	٨١,٥٠	٨٠,٠٠	٢,٦٩٠		المصرية للصناعات الدولية			
١٢٠,٢١	١٢٠,٢١	١٢٠,٢١	١٢٠,٢١	٢,٦٩٠		فابن مصر			
٢٣,٢٣	٢٣,٢٣	٢٣,٢٣	٢٣,٢٣	٥٠		الصناعات الجبالية المصرية - كيم			
١٢,٠٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠	١٢,٠٠	٣,٣٧٥		مصر لصناعة الكيماويات			
٥,٥٤	٥,٥٤	٥,٥٤	٥,٥٤	٣٦٦		العربية للزيوت			
٦٥,٠١	٦٥,٢٨	٦٦,٠٠	٦٦,٠٠	٥٧٠		النيل للزيوت			
٦٤,٩٨	٦٤,٩٨	٦٥,٠٠	٦٤,١٠	٧١٧		الاستديت للزيوت			
١٤٧,٥٧	١٤٧,٥٧	١٤٧,٥٧	١٤٧,٥٧	١١٧		مطاحن لادوية			
٩٣,٩٦	٩٣,٩٦	٩٣,٩٦	٩٣,٩٦	١,٣٧٥		القاهرة للزيوت			
٤٤,٠٠	٤٤,٠٠	٤٤,٠٠	٤٤,٠٠	١,٣٧٥		الاستديت لغير النسيج			صناعات
١٠,٠١	١٠,٠١	١٠,٠١	١٠,٠١	٤٤,٧١٠		العربية للتجمعات لغير النسيج			
٧٢,١١	٧٢,١١	٧٢,١١	٧٢,١١	٣١,٩١٠		الناسون للزيوت			
٥٩,٧٤	٥٩,٧٤	٥٩,٧٤	٥٩,٧٤	١,٣٧٥		النصر للمطاحن والمطاحن - كابو			
٨,٧٤	٨,٧٤	٨,٧٤	٨,٧٤	٧,٧٥٠		العامة للصناعات الورقية - رافكا			
٧٣,٢٠	٧٣,٢٠	٧٣,٢٠	٧٣,٢٠	٩,٣٥٠		الشربية لبيتون كيميائي			

## الكويت

[illegible]



## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٨٨ / ١٩٩٥	٨/٧	٨/٨	٨/٩	٨/٢٠	المؤشر	المبررة
اعلى مستوى						اليابان
١٤٦٦٤,٤٤	٢٢٣٦٦,٨٠	١٥٠٢٣,٧٩	١٥٤٠٦,٢٤	١٥٢٩١,٤١	١٦٦٢١,٤١	نيكايو
٣٦٩٤,٤٠	٨٥٧٤,٨٥	٨٧١٤,٦٥	٨٦٩٣,٨٨	٨٦٥٣,٨٨	٨٦٥٣,٨٨	داو جونغ
٣٦٤٠,٣٠	٦١١٩	٥٥٦٧,٢٠	٥٦٩٤,٣٠	٥٦٧٧,٢٠	٥٦٧٧,٢٠	بريطانيا
٣٢٧١,٤٠	٦١٧١,٤٣	٥٥٢٧,٥٨	٥٥٩٤,٣٠	٥٤٨٨,٢٢	٥٤٨٨,٢٢	داكسي (١٠٠ سهم)
١٨٧٣,١٤	٣٢٨٨,٤٨	٤١٢٣,٥٠	٤١٢٥,٢٢	٤٠٨٧,٤٩	٤٠٨٧,٤٩	المانيا
٢١٠٤,٤٠	٥٢٧٧,٣٧	٤٧٨١,٠٢	٤٦٢٨,٧٨	٤٥٨١,٩٧	٤٥٨١,٩٧	فرنسا
٦٦٠٠,٤٢	١٥٢٧٣,٣٧	٤٢٨٧,٠٢	٤٢٢٨,٧٨	٤١٢٨,٧٨	٤١٢٨,٧٨	كاد (٤٠)
٩٢٢,٨٢	٦٤٣٣,٧١	٩٢٧,٢٢	٩٢٣,٠٢	٩٢٣,٨٦	٩٢٣,٨٦	سويسرا
١٨٢,٣٢	٣٨٨١,٤٠	٢٥٢٠,٥٠	٢٥٢٠,٥٠	٢٥٢٠,٥٠	٢٥٢٠,٥٠	هونغ كونغ
						سنغافورة
						ني تي بي
						لوشنر العالم
						استراليا

(\*) نیویورک ظہر،

## UNITED KINGDOM

ABERNATHY NATIONAL	1090	-24	1320	822.5
ACER INC	97.5	-1.75	1121	99.75
AIRKUTORS	390	-1.5	541	345
ALLIANCE & LEPICER	854	-3	964	627
ALLIANCE UNICHEM	516	-3.5	603.5	268.5
ALLEGRA	1345	-	1345	400.5
AMVESCAP	400	-	743	361.5
ANGIAN	85.5	13	956	766.5
ARAD COGINS APL	1345	-	1345	142.5
ARLVA	385.5	-3	512.5	37.5
ASDA GROUP	186.25	-	218.75	142.5
ASSA BHT PORTS	100	-1	664.5	405
ASSA BHT PORTS	100	-2	387.5	289.5
AVIS EUROPE	268.5	-1.5	292.5	131.5
BAA	656.5	-	731.5	451.5
BANK OF SCOTLAND	600	-	939	409
BARCLAYS	1990	-42	1949	1404
BASS	966	-9	1175	755.16
BAT DINDS	195	-1.5	721	514
BBA GROUP	402.5	-3.5	530	225
BK	391	0	996.25	123.67
BELLION	120.5	-3	249	121.5
BLUE CIRCLE ENDS.	329	2	420	291.75
BOC GROUP	855	18	1137.5	736
BOYTCOTE INTL	945	-7.5	1282.5	835.2
BREITENBURG	1015	-	1015	142
BOWTHORPE	412	-1.5	603.5	348.5
BPS	315	-7	445	257.37
BRIT AEROSPACE	856	-2	545	359.27
BRIT PETROLEUM	836	-0.5	968.5	746
BRIT SUIRY BEAST	475	7	512	342
BRITANNIC AC	1240	7.5	1586.5	819.5
BRITANNIC AC	510	-	703	488
BRITISH ENERGY	561.5	-5.5	606	262.5
BRITISH LAND	947	-1	803	495
BRITISH TELECOM	116.25	-1.25	190.25	113.25
BRITISH TELECOM	848	-1	902	389
BTR	155	-3	259.23	146.5
BUNZL	323	-9.5	343.5	220
BULHAW CASTROL	700	-10	740	525
CABLE & WIRELESS	767	-6	856	465
CABLE & WIRELESS COM	570.5	-10.5	716.5	210
CAMPUS SCHOOLS	866	-4	931	561
CAP.SHOPIE CENTR	349.5	4	499	345
CAPITA GROUP	607.5	-18.5	626	266.5
CARADON	149.5	-5.5	218.5	149.5
CATERPILLAR	479	-	540	335
CATTLE	389	-2	680	329.5
CENTRICA	73.5	-1.5	116.25	81
CNO	1010	-15	1280	720.5
CLOSE BROTHERS	649	-4	925	439
CMAI	1047.5	55	2245	650
COSHAN	949	-6.5	1344	732.5
COSTA BEV DRGS	164.5	-1.5	191	142.5
COIT TELECOM	2800	-22.5	3327.5	393.5
COMPASS GROUP	680	-7.5	689	290.5
COMPUTACENTER	688.5	-9	703	691.5
COMPTON	106.5	-1	278	166.5
COURTALDS	447.5	0	473	238.5
DAVID MAILA	2598	-32	3170	1677.5
DEAN & DEAN	32.5	-0.5	45.5	30.5
DIAGNO	715	-9.5	778.5	535.16
DIRECT 'B' SHARES DE	485	0	520	485
DIXONS GP	578	-7	720	472.5
TELECOM DPM	1156	-9	1360	725
ENAP	1156	9	1298	817
END GROUP	523.5	24	614.5	430
ENR	98.5	-10	124	254
ENTERPRISE OIL	438.5	-6.5	718.5	418
FIRST GROUP	44.5	1.5	501	267
FNU	153.5	-2.5	227	153.5
GALLAHUE GROUP	370	-	405	267
GENERAL CABLE DEB	1990	0	1599	907
GENERAL CABLE	281	0	321	78
GENERAL ELWAY	441.5	-5	538	385
GKN	757	22	925	574
GLAXO WELLCOME	1917	-16	1983	1180
GRANDADA GROUP	875	-9	1208	790
GRUBBS GP	399.5	-4	518	315
GT PORTLAND EST.	223.5	-4	295	207
GT UNIV. STORES	734	23.5	931	624.5
GUARDIAN RYLEX	293	-6.25	474.34	271.12
GUARDIAN RYLEX	704	-	704	404
HAMMERSON	398.5	1	537.5	384
HANSON	340	-3	386	269
HARVEY	878	-2	912	659
HILLS	162	4	206.5	142.5
HSC HOLDINGS	1384	13	2246	1060
HSC HOLDINGS (L)	1323	11	2144.5	1188
HUNTER	972.5	-3	1075	685
IBD	680	-6	532	316.5
IMP.CHOLDS.	686	-4	1244	689
INDUSTRIAL TOBACCO GP	181.5	-12.5	193.5	140.5
JOHNSON MATTHEY	181.5	-2.5	233.5	146.5
KINGSPHER	390	9.5	694	369
KINGSPHER	409	-13.5	582.5	362.5
KINGSPHER	469.5	-3	545	385
LABROCKE GROUP	260.25	-3.75	360	251
LAND SECURITIES	899	4	1155	815
LANTRITE	635.5	-3	879	683.5
LASMO	199.75	13.5	293.5	186.5
LEGAL & GENERAL	720	22	761	445.5
LIBERTY INTL	495	0.25	618.5	469.5
LIBERTY INTL	720.5	-19.5	739.5	469.5
LIPTON	2000	32.5	2312.5	761.5
LYONS&SARTARY	236.25	0.25	284.5	185.25
MAHLE	154	-10	1930	1144
MAHLE & F&G	375.5	-1	471.5	202.5
MANN & SPENCER	516	-8	664.5	492
MERC	519	-1	604.28	445.47
MERRILL LYNCH GP	492	-4	545	385
MISSEY	282.5	95	3696	1478.5
MORRISONWMSMPKTS.	147	4	301.5	173.5
MORRISONWMSMPKTS.	118	11	147	78.5
NATIONAL EXPRESS	929	-11.5	1117.5	735
NATIONAL GRID	432	8.5	490	263.5
NATIONAL POWER	54	5	694	400
NATURAL	471	-1	518	345
NFC	138.5	-1.5	202	130.5
NORTHERN FOODS	183	9	236	159.5
NORTHVIEW NEWP	519.5	-5	648.5	458
NYCMED AMERSHAM	388.5	-1.5	489.5	354.54
ORACAN GROUP	747.5	-1	815.5	535
ORACAN GROUP	789	-	789	240
PEARSON	1060	-10	1200	725
PERM & ORNTLTD.FD.	514.5	-50.5	1007	641
PERM & ORNTLTD.FD.	1187	-16.75	1208	575
PERPETUAL	3847.5	0	4337.5	2157.5
PILKINGTON	86	-2	167.5	82
POLYMER INTL	774	-6	893	660
PROVIDENT FINL.	850	12	1080	658
PRUDENTIAL CORP.	921	22	957	602
RACAL ELECTRONIC	375	-0.5	427	201.5
RACAL ELECTRONIC	1497	-7	1647	1038
RANK GROUP	316.5	-5.5	410	250
RECKITT & CO.MAN	1047	12	1200	811.5
RECKITT & CO.MAN	471	-1	716	455
RENTOKIL INTL	383	18	454.73	213
REUTERS GP	599	-11.5	765.5	511.97
REUTERS GP	118	11	345	207
REUTERS GP	612.5	-14.5	627	388
ROYAL & SUN ALLIANCE	820	-42	1040	760
ROYAL & SUN ALLIANCE	224	-2	304.5	189.25
RYFELV. OF SCTL.	546	-21.5	568	342.5
SAYLAW	960	-3	1127	586
SAYLAW	329	-1.5	405.5	319
SAYLAW & CO.(MURTH)	1487.5	-15	1688.5	670
SAINSBURY (J)	533	-1	561	372
SCHROEDER	1430	-20	1998.66	1066.67
SCOT & NEWCASTLE	797	-17	945	619
SCOT & NEWCASTLE	861.5	-2.5	927	612.5
SCOTTISH POWER	504	6	620	420
SECURICOR	530	22	560	219
SECURICOR GROUP	144.5	-1.5	168.5	114.5
SEEDS	421	9.5	469	254.5
SELECT APPT.HDGP	321	11	390	254.5
SEMA GROUP	68	10	825	306.25
SERCO GROUP	1382.5	1.5	1447.5	744
SERCO GROUP	598	-2.5	1077	649
SHELL TRANSPORT & TR	249.5	-12.25	283.5	249.5
SIBRE	240	-12	393.75	348.5
SILVERDALE STATES	304	-0.5	414	297.5
SILVERDALE STATES	153	3	191.25	145
SIMITHKLINE BHM.	462.5	2	589.26	367.97
SIMITHKLINE BHM.	713	-7.5	845	517
SINUS INDS.	682	-8	997	682
SINUS INDS.	327	-1.5	481	181.5
SOUTHERN ELECT.	897	-1	987	530
ST JAMES PLACE CA	329	-2.5	372.5	138.5
ST JAMES PLACE CA	1125	-24	1462.5	664
ST JAMES PLACE CA	556	-12	627	412.5
ST JAMES PLACE CA	244	-1	293.5	212.5
ST JAMES PLACE CA	1125	-24	1462.5	664
ST JAMES PLACE CA	556	-12	627	412.5
ST JAMES PLACE CA	244	-1	293.5	212.5

SUN LIFE & PROVINCIA	515	-8	641.5	331
TARMAC	88.3	-2	133.5	88.5
TELE & LYLE			580	403
TELEVISION COMBOS.	175	15	208.5	68.5
TESCO	165	3	269	136.33
THAMES WATER	1066	-31	1176.03	797.88
THRISTLE HOTELS	169	15	250	121
THURSDAY TRAVEL GRP	191	-1.5	199	127.5
THORN	246	0	246	136.5
TI GROUP	433	5	606.5	389.5
TIGER	293	3	278.73	170.73
UNICATE	538.5	-4	738	523.5
UNILEVER UK	583	-1	707	477.12
UNITED ASSURANCE GRO	615	-12.5	641.5	331
UNITED BISCUITS	217	3	289.3	199.5
UNITED UTILITIES	866	-2	945	678.5
UTD-SONS & MEDIA	719.5	-75.9	940	673
YODAFAX	903	0	903	304.5
WATER MAX INTL	330.5	0	331	176
WESSEX WATER	956	0.5	611.5	453.5
WHITBREAD	820	9	1130	669
WILLIAMS	33	0	496.03	326.6
WILKS CORROON	556	2	397.5	112.5
WOLFEY	313	1	556	432
WOOLWICH	536	2	295.25	287.5
WPP GROUP	388	-7.5	467	243
YORKSHIRE WATER	548	5	548.5	358
ZENITH	2398	-12	2762	171

## FRANCE

ACCOR	1530	-11	1772	910
AGF-ASR GLD DE FRN.	356.9	49	389.9	216
ALCANTARA	880	-1	1080.9	756.45
ALCATEL-ALSTHOM	1176	5	1181	653
ALSTOM	1718	1.8	205	164.5
ATOS	1439	19	1640	599
ASA-UAF	803	2	338	389.1
BIC	361.5	-6.5	1100	350.7
BNP	465	-19	573	248.5
BOUYGUES	1149	-1	1234	486
CANAL+	1197	6	1197	958
CAP GEMINI	955	-30	985	338.86
CARREFOUR	3699	51	3881	280.5
CELESTIS GROUP-CP	505	5	508	281.2
CASTORAMA DUBOIS	1070	6	1095	539
CCF	504	4	575	300.7
CETELEM	770	15	886	500
CEZ	3160	-25	3160	1695
CHRISTIAN DIOR	637	0	951	550
CTC 'A'	574	0	570	581
COMON UNION FRANCE LI	830	0	920	581
COMOD MODERIES	3320	65	3320	2136.25
COXIN	1641	-34	1838	809
DASSAULT AVIATION	1765	10	1994	1200
DASSAULT SYSTEMES	322	4.8	327	152.5
DEKRA FRANCE	853	3	934	524
ELF AQUITAINE	705	-5	809	613
ERIDANIA BEGHIN SAY	1153	-32	1375	770
ESSEL UNIL	2365	10	2688	1444
EURO DISNEY 'A'	10.15	11	12.85	69
FINAXA	635	-25	720	327
FRANCE TELECOM	456	8	476	187
GAS SURF - 2005/95	170	19	119	119.3
HERMES INTL.	398.8	21	565	333
L'OREAL	3611	0	3608	1992
LAFARGE	1036	3	1037	637
LAGARDERE GROUP	252.4	-41	271.9	156.1
LEGRAND	1494	12	1949	105
LOUIS VUITTON LIMITE	1995	0	2060	1863
LYONN	1036	-33	996	540
MICHELIN	1384	1	1489	273.8
MOULINEX	134	1.1	194	120
NAVIGATOR	1036	0	1280	75
PARIBAS EX-BOPAR	584	8	683	404.3
PERCHIN 'A'	210	-2.5	306	261
PECHNEYARD	404	-1	457.5	261
PEUGEOT 'A'	1128	17	1416	602
PEYNAULT PRENTISS	539	0	1072	500
POLJET	539	0	550	480
PRHOMDES	770	59	805	100
RENAULT	315	7	393	146.8
REXEL	560	-1	751.5	361.25
RHODIA	140	-19	133	130
RHONE POULENC 'A'	319	-6	346.9	222.8
SAGE	3550	15	479	21
SANT GOBAIN	1030	-8	1186	781
SAINT	710	-2	752	479
SCHNEIDER	339	-3.4	523	300
SIFA	382.1	0.4	438	238
SITA	1378	8	1580	978.12
SOCIETE GENERALE	1286	-28	1497	700
SODIRIO ALAL	115	-11	1297	643.83
SOLLAC LIMITED	99	0	109	100
SUEZ (CIE)	24.2	-10	29.95	12.4
SUEZ LYONNAISE DES E	10.20	-0.9	1133	562
SYMA	912	1	1059	617
TF1 (SE 'A')	942	-1	1006	491
THOMSON-CSF	221.1	-6.9	275.8	145.9
TOTAL	628	5	839	569
UAP (CIE)	73	0	150	133
UNIFON	74.5	-2.2	145.5	71.05
VALEO	524	-5.1	672	354.4
VALEO (CIE-GENERALE	125.4	-4	142.5	66.85
WINDFUT (CIE)	0	0	0	0

## GERMANY


ADIDAS-SALOMON	224	-2.75	325.5	210.5
ALLIANZ	695	1.5	679	370.81
ALLIANZ LEBENS	1210	15	1773	979.82
ALSTALO	220	15.5	153	91
AMBA COACHMUNICH RET	251	0	263	145
AXA AACHANA KONZERN	238	0	280	141.8
BANKGESellschaft BER	34	0	49.99	31.75
BAYER	77.7	-1.3	99.4	56
BAYER HYPOB	123.5	-2	137.95	66
BEIERSDORF VERB.	19.5	-3.8	18.8	91.48
BERKNER KRAFTLICHT	80	3	91.75	37.75
BILDER	80	-5.1	80	37
BHL HOLDING	98.8	0.1	34	28.8
BHW	1567	-38	1580	904.48
COMMERZBANK	57	-0.05	57.5	56.5
CONSUM	59.95	-0.95	62.45	58.5
DAMLER-BENZ	100.9	-1.7	291.84	107.67
DEGUSSA	1082	-1.3	1202	75
DEUTSCHE BANK	1	-47	157	82.6
DEUTSCHE BANK	130.5	-5.55	162.22	104.5
DIETMICH TILKUM	51.85	-1.6	55.4	29.9
DRESNER BANK	85.1	-5.3	113.6	65.1
DRESDNER BADEN WÄRT	74	0	79.2	50
EGO VERSICHERUNG	310.5	-2.55	380	153.5
EDF WÄRME	810	0	920	780
ELF	512	1	530	80
FRESHER MEDICAL CARE	201	2.46	146	99.5
FRIE KRIE/BUCHS KRC	295	-3.5	400	280
GEORG MEYER	145	-1.5	144.6	95.8
HEIDELB DRUCKSCHMIDT	143.5	-3.9	179	123
HEIDELB CEMENT	135.8	0.1	159.5	79.5
HEINKE	157	-0.4	182.8	85
HEINKE PREF	49.5	0	52.5	44
HEWA	77.5	-1.75	93	60.6
HOFMEYER	78.2	-2	96.25	58
IMA AMFERNWERKE	725	0	821	545
KARSTADT	82.2	-11.5	98.6	540
KUNSTF FRIEDMAN SM	285	0	282	169
LAUFHOF	99.5	-0.5	101.9	65.6
LEHLEHIT	99.5	0	96.5	50.6
LEHLEHIT	1076	14	1374	990
LEHLEHIT MANSA	47.3	0.2	48.25	29
MAN	59.1	1	773	475.5
MANNESMANN	16.5	-5.6	206	71.8
MANNESMANN	35.1	-0.1	44.25	30.8
MANNESMANN GELDESCHAF	101	21	121.5	61.65
MORILCON NM	576	-24	664	303
MORILCON RUCK/REGD	807	-18	905.41	473.82
MORILCON VERKE STRITGAR	60	0	615	410
MORILCON VERKE STRITGAR	57.5	0.2	64.5	462.5
MORILCON VERKE STRITGAR	4590	-100	5550	2340
PORSCHE PFERD	63.5	-0.7	769	447
PORSCHE PFERD	93.5	-0.1	110.5	73
REWE DEKA	66.3	1.8	55.5	40
REWE DEKA	500	0	515	421
REWE PFERD	1109	-6	1219	398
REWE PFERD	1198	31	1115	413
REWE PFERD	157	-0.7	226.9	197
SAG CARBON	39.3	-0.8	280	189.1
SIEMENS	123.5	0	138.6	99.5
SIEMENS	118	1	72.5	54
SIEMENS PFERD/REGD	1185	10	1679	1080
SUEZ DICEK	97.8	0	1159	520
TIETJEN	77.7	-5.8	901	350

## SWITZERLAND

AAR-TESSIN (R ATEL)	863	-30	998	765
ABB AG B	1945	0	2575	1633
ADCOCCO	790	0	523	321.5
ALJUSIERE	5	792	390	15
ALONDRER	1728	18	2011	1200.73
ASER-SERONO B	2000	-35	2900	1910
BALOSEE R	1290	-27	1550	636.2
BALOGH CALLEBATT	32	3	347	3
BCV B	562	-4	740	369
BK VISON Y LIMITE	375	-25	453	206
CB SPECIALITY CHEMS	124	-2.75	15	18.8
CHAMANT	839	14	1040	486
CREDIT SUISSE R	311.5	-15	382	174
ELEKTROWATT B	550	0	615	513
ENS REMEM B	880	30	9100	605
GEORG FISCHER R	588	0	642	306
GOTTHARD BANK B	1259	-1	1600	346
HELMERICH B	160	-65	2120	69
HOLDERBANK R	1750	-100	2149	193
HOLDERBANK R	399	-15	436	293
HUBER PATRIA R	1050	-100	9475	2000
KUONI REISEN R	6020	-10	8770	4900
LLB B	883	-12	980	524
NESTLE R	3030	-14	3498	1079
NOVARTIS B	2118	1	2181	1739
NOVARTIS R	2512	12	2749	2070
OSERKUN-BUEBLER R	250	-6	310	164
PAUL B	5	2725	5	15
PARAGON VISION B IL	951	0	1074	805
PRELLI INT L	353	0	382.5	298
RECHERCHES B A	183	-17	224.5	40
RIETTER HOLDING R	979	-16	1175	557
ROCKE HOLDING B	23575	-17	27000	20400
ROTHMANN GSTE	1500	-10	1500	1500
SAGROUP R	455	3	517	352.6
SAUERK ALGARON R	1300	-20	1110	904
SCHINDLER R	2040	-20	2895	195
SEAL	118	-28	1460	872.5
STILLHALTER B	420	-9	486	338.54
SULZER MEDICA	322	-10	430	30
SULZER	5	-5	1286	29
SURVEILLANCE B	1921	-33	2993	1779
SWISS LIFE B	1000	-18	1293	70
SWISS LIFE R	352	3	4120	987
THE SWITCH GROUP B	146	-16	1300	75
THE SWITCH GROUP B	233.25	-6.75	272	174.5
UBS	551	-23	653	295
VALORA R	433	-4	479	275.5
VONTOBEL B	1000	-20	2790	975

JAPAN

ACOM	7200	150	8000	5180
ADVANTEST	6990	-90	1263.57	6620
AFUL	6700	-240	10100	6700
AISIN SEIKI	1293	-14	1750	1200
AIWA	5160	20	5520	2190
AIRCOMOTO	1124	-10	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	490	0	762	430
ALPS ELECTRIC	1815	15	1910	1010
ASAHI BANK	472	3	910	405
ASAHI BREWERIES	1742	-3	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	477	-12	660	406
ASAHI GLASS	700	2	958	480
BANK OF FUKUOKA	495	-3	956	399
BANK OF TOKYO-MITSUB.	1199	9	2320	1116
BANK OF YOKOHAMA	261	-1	540	280
BANYU PHARMS.	1790	20	2100	1220
BENESE	5440	20	3800	2780
BRIDGESTONE	3430	60	3540	2450
CANON	5310	30	5680	2020



**AI Bait**

**ISLAMIC  
PRIVATE  
BANKING**

Geneva Tel: + 41 22 320 2777 - Fax: + 41 22 328 1024

A joint venture company between  
Pictet & Cie and The International Investor

## 1040 2

CASINO GAMES	1846	0	2380	1328
CASINO COMPUTER	1145	-25	1330	805
CENTRAL JAPAN RAILWA	564000	10000	592000	389000
CHIBA BAY POWER	423	1	647	399
CHUBU ELEC POWER	2310	0	2170	1960
CHUGOKU BANK	1820	10	1830	1570
CHUGOKU ELEC POWER	2085	0	2105	1810
CITIZEN WATCH	1122	0	1191	691
CREDIT SAISON	2755	0	3600	2510
DAI NIPPON PRINTING	2100	-15	2770	2070
DAI-ICHI KANGYO BK	647	-3	1480	600
DAIICHI PHARM	1845	-15	2090	1230
DAI NIPPON DISC & CHEM	347	-5	479	720

## HONG KONG

AMOI PROPERTIES	3.6	-0.07	8.7	3.13
AMOV EAST ASIA	8	-0.05	30.9	7.25
CATHAY PACIFIC	63.55	0.45	11.75	5
CELEBRITY KONG HDQI.	1.6	0	92.25	28.85
CHEUNG KONG INFRA.	13.55	0.4	25.75	11.05
CHEUNG KONG PAPER	9.88	0	24.75	1.38
CHINA RES.ENTREP.	5.7	0.4	35.9	4.57
CHINA TELECOM	11.39	0.25	16.25	8.9
CHINA TELECOM	10.5	0	75	4.4
CLP HOLDINGS LTD.	34.9	0.2	44	29.85
HANG LUNG DEV.	6.25	0.25	15.1	5.45
HANG LUNG BANK	11.5	0	105	36.7
HENDERSON INV.	3.9	0.07	9.1	3.72
HENDERSON LDDEV.	22.8	0.15	7.1	20.3
HLK & CHINA GAS	18	-0.15	14.95	7.5
HONG KONG	17.5	0	18.45	85
HONG KONG ELECTRIC	24.65	0.7	30.3	20.6
HSBC	17.1	3.5	26.3	29.75
INDUSTRIAL WHAMP.	16.5	0	77.75	15.15
JOHNSON ELECTRIC HDQ	15.5	0.5	17.6	8.7
NAT MUTUAL ASIA	3.25	-0.15	8.6	3.02
NEW WORLD DEV.	9.3	0.1	5.3	7.05
PALMBURG INTL.HOLDIN	3.92	-0.03	7.25	3.8
SHANTAL INDUSTRIAL	19.0	-0.05	54.75	10.2
SHANGHAI INDUSTRIAL	20.4	0.05	25.4	13.7
SIN HONG	25.15	-0.05	97.25	21.6
SUNRISE HAI KWAI PROPS.	1.75	0	62.5	10
SWIRE PACIFIC 'A'	23.8	1.25	27.25	10.7
SWIRE PACIFIC 'B'	3.75	0.15	12.2	3.27
SWIRE PACIFIC 'TRKOPS.	12.2	0.1	17.2	8.1
TV BROADCASTS	14.95	0.45	28.6	14.55
WHAHAR HDQ.	7.2	0.05	90.1	0.4
WHEATBURY & CO.	3.9	0	24.75	1.38
YUE YUEN INTL.HOLD.	14.5	0.1	20	13

## SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	3.16	0	5.6	2.98
ATY TECHNOLOGIES	1.82	-0.04	11.9	3.7
CREATIVE TECHNOLOGY	19.3	2.9	46	16.2
CYCLE & CARRIAGE	1.06	-0.2	11.7	3.14
DBS BANK	1.11	-0.07	4.32	1.13
DEVELOPMENT OF SING.	5.25	0.5	11.6	5.05
FRANKE & NEAVE	1.08	0.08	9.65	3
GOODWOOD PARK HOTEL	2	0	38	20
GREAT EASTERN LIFE	8.2	-0.1	18	8
HURONS SHIPYARD	7.3	-0.5	9.3	6.25
KEPPEL CORPORATION	1.74	-0.11	6.1	1.6
MINATEL ELECTRONICS	3.38	0.08	3.8	1.58
NUSSAINE CHINESE BKG	4.55	-0.02	8.5	4.52
ORIENTAL UNITED BKS	2.68	-0.02	6	2.6
ROTTMANS INDUSTRIES	0.5	0.05	6	0.5
SINGAPORE AIRLINE 20	4.9	0	9.4	4.86
SINGAPORE AIRLINES	0.96	0.06	9.4	0.9
SINGAPORE LAND	2.56	0.13	7.4	2.1
SINGAPORE PRESS INDG.	12.4	2	20	11.18
SINGAPORE TECH WLD	1.26	-0.1	7.9	0.8
SINGAPORE TELECOM	2.52	-0.08	3.48	2.05
SINGAPORE TELCOM 10	2.52	-0.08	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.52	-0.08	3.48	2.05
ST. JOHN'S BANK	1.42	0.1	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	3.28	0.1		

## MALAYSIA

BERJAYA SPORTS TOTO	3.36	0.24	11.8	2.95
CARLSBERG BREWERY M/L	8.2	0	14.5	7.7
CEMENTING	8.5	0.35	14	6.85
GOLDEN HOPE FETIN	2.73	0.11	4.94	2.3
HUMBUARDS & LOWLANDS	2.29	0.07	4.7	2.12
KUALA LUMPUR KEEPING	5.35	0.69	9.95	4.3
(KUMPUTAN) GETTHEBEE	1.4	-0.83	3.72	1.7
LEISURE MANAGEMENT	29.3	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.93	0.04	3.26	0.76
MALAYAN BANKING	3.2	0.14	11	2.77
MALAYSIAN PETROL SUPPLY	3.56	0.3	8.6	3.9
NESTLE (MALAYSIA)	14.5	0.2	21.4	12.5
ORIENTAL HOLDINGS	4.48	0.06	9.44	2.97
PETRONAS GAS	5.9	0.15	10.3	5.15
PUBLIC BANK	0.96	0.1	2.69	0.85

RESORTS WORLD	1.54	-0.24	9.55	3.18
RHB CAPITAL	1.08	-0.06	6.15	0.1
ROTHMANS OF PALL MAL	22	-0.1	35	21.1
SEME DAREY	2.08	-0.05	7.95	1.96
TANJONG PLC	4.02	0	9.25	3.1
TECHNOLOGY RESOURCES	0.8	-0.06	4.36	0.75
TELEKOM MALAYSIA	6.58	0.35	13.1	5.9
TENAGA NASIONAL	2.53	0.04	9.85	2.19
YTL CORP.	3.38	0.06	7	2.9
YTL POWER	1.96	0.26	3.6	1.63

## AUSTRALIA

AMCOR	6.9	0	8.93	6.18
AMP	22.28	-0.02	23	19.08
AUS & N.B. BANKING GRO	10.15	0.5	11.88	10.28
BRAMLIES LTD.	15.15	0.5	15.15	14.5
BROOKLYN LTD.	13.54	-0.07	17.31	24.7
CMBLW.B. OF AUIS.	19.89	0.05	20.05	17.4
COCA-COLA AMATIL	4.86	-0.07	10.84	4.8
CULLES MYER	8.82	0.02	7.95	5.97
CSE	4.05	0.03	5.9	3.82
POSTERS BREWING GP	3.79	0.09	3.84	2.57
GENERAL PR.FST.	21.79	0.05	21.84	26.94
LEAF CORP.	34.15	0.15	38.15	24.6
NAT.AUS.BANK	22.9	0.18	23.35	18.7
NAT.MUT.HOLDINGS (NZ)	29.91	0.18	4.03	19.9
NORV. CORP.	62.25	0.06	12.25	5.81
NEWS CORP. PREF. RD.	10.95	0.14	11.81	4.86
RO TINTO	17.99	0.54	22.3	16.08
ST.GEORGE BANK	10.6	0.15	10.75	7.95
ST.GEORGE COMPORATION	4.53	0.06	4.7	2.9
WESTFIELD HDG.	8.45	0.19	8.65	4.81
WESTFIELD TRUST	5.27	-0.03	3.64	2.74
WESTPAC	10.29	0.11	11.38	7.33
WMC	4.69	0.04	7.36	4.28
WOODBIE PTL	8.82	0.03	13.35	13
WOOLWORTHS	5.3	0.06	6.1	4.08

## NEW YORK

ABBOTT LABS.	42.54	0.31	45.06	29.18
AIRTECH COMMUNICATI	60.31	1.13	64.68	38.88
ALCOA	39.87	0.35	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	43	-0.94	51.12	30.81
AMERLEXPRESS	61.63	0.63	117.88	74.75
AMER. AIR	67.43	0.63	73.13	37.65
AMER. HOME PRDS.	51.94	0.81	54.21	34.90
AMER. INT'L GP.	94.63	0.06	101.39	62.92
AMERICA ONLINE DEL.	111.51	4.89	136.13	73.19
AMERICAN	64.88	-0.25	65.13	31.19
ANGEN	70.06	-0.44	76.51	43.94
AMOCO (US)	51.63	-0.19	51.13	39.96
AMERICAN AIRLIN	41.88	-0.19	41.13	31.19
AMER. RUSCH	50.5	-0.13	53.13	31.13
AT&T CORP.	56.63	-0.06	58	39
ATLANTIC RICHFIELD	67.13	-0.53	66.69	64.19
ATLANTIC TECH. PROC.	67.88	-0.48	74.94	42.19
B&N CO.	46.63	-1.25	64.88	41.19
BANK OF MONTREAL	46.13	-0.06	60.06	37.75
BANK OF NEW YORK	29.69	-0.44	33.97	22.31
B&W	81.41	-0.44	62.63	42.63
B&W/BOSTON	45.63	0	38.69	38.53
BAXTER DTL.	58.93	1.44	61.69	44
BEL ATLANTIC	67.23	0	52.41	36.19
BELL SOUTH	68.88	0.19	72.19	43.81
BERKSHIRE HATHAWAY	7231.0	40	8090.0	41.19
BEST FOODS	54.13	-1.69	60	44.12
BOEING	66.13	-0.61	60	48.12
BORGES	81.13	1.31	81.13	41.26
BOSTON SCIENTIFIC	109.75	0.69	128.81	75.44
BRISTOL MYERS SQUIB	95	0.75	106.75	85
BURLINGTON INT'L S&S	81.13	1.31	81.13	41.26
CAMPBELL SOUP	33.5	-1.25	42.06	21.59
CANTO	49.88	-0.63	46.75	44.75
CATERPILLAR	68.23	-0.38	36.19	52.94
CBS	16.25	-0.69	19.13	14.12
CELANESE	67.88	-1.31	77	50.94
CHASE MANHATTAN	80.69	0.19	88.69	71.13
CHEVRON	38.19	-0.06	60.63	32
CHRYSLER	65.81	1.81	72.19	51.13
CINCINNATI	101.25	1.96	103.19	65.13
CISCO SYSTEMS	144.13	2.54	180.88	112.75
CLEAR CHEM. CORP.	75.69	1.94	61.75	29.91
CLINTON	33.5	-1.25	42.06	21.59
COCA COLA B&S.	28.75	0.56	41.13	26.56
COLGATE-PALM.	84.75	-1.06	96.94	61.81
COLT TELECOM GP SPN.	180.5	-0.5	223	248.88
COMCAST	31.25	-0.25	32.19	24.19
COMCAST SPECIAL A.	44.94	-0.19	48.75	22.72
COMPAQ COMPUTERS	36.19	-1.31	39.13	23.25
COMPUTER ASSOC. INTL	34.56	-0.94	61.13	30.75
CONQUEST PRCS. IND.	40.13	-0.19	40.13	24.19
CVS	43.38	-0.69	44.94	27.5
DAYTON-HUDSON	46.88	-0.69	52.63	28.19
DAVIDSON	117.94	0.38	117.94	34
DEERE (WAL)	31.25	-0.38	32.19	24.19
DOW CHEMICALS	86.81	-0.19	81.13	85
DU PONT E I DE NEMOU	50.08	-0.31	82.75	33.25
DUNLOP	60.68	0.66	62.56	47.5
EASTMAN KODAK	87.06	0.19	87.13	44.13
ELECTRONIC DATA SYST	47.05	-0.56	52.06	22.63
EMC CORP. MASS.	57	-1.13	58.13	23.63
EMERSON ELECTRIC	63.56	0.06	67.13	51.56
ENRON CORP.	49.06	0.41	50.13	31.13
EQUIPAGE CAPITAL CORP.	73	0.56	83.51	39
EXXON	70.75	0.56	75.63	38
EXXON MOB. MAE	61.25	-0.56	61.25	38
FIFTH THIRD B&N	38.56	-0.94	65.88	38
FIRST CHICAGO RBD	76	-1.75	97.5	68.19
FIRST DATA	52.63	0	61.94	24.94
FIRSTENERGY	22.75	-1.31	45.69	24.94
FLEET PLT. GP.	78.06	-0.38	89	61.94
FORD MOTOR	51	0.81	60.75	23.22
FREDDIE MAC	45.21	-0.13	51.38	22.69

## HONG KONG

AMOI PROPERTIES	3.6	-0.07	8.7	3.13
AMOV EAST ASIA	8	-0.05	30.9	7.25
CATHAY PACIFIC	63.55	0.45	11.75	5
CELEBRITY KONG HDQI.	1.6	0	92.25	28.85
CHEUNG KONG INFRA.	13.55	0.4	25.75	11.05
CHEUNG KONG PAPER	9.88	0	24.75	1.38
CHINA RES.ENTREP.	5.7	0.4	35.9	4.57
CHINA TELECOM	11.39	0.25	16.25	8.9
CHINA TELECOM	10.5	0	75	4.4
CLP HOLDINGS LTD.	34.9	0.2	44	29.85
HANG LUNG DEV.	6.25	0.25	15.1	5.45
HANG LUNG BANK	11.5	0	105	36.7
HENDERSON INV.	3.9	0.07	9.1	3.72
HENDERSON LDDEV.	22.8	0.15	7.1	20.3
HLK & CHINA GAS	18	-0.15	14.95	7.5
HONG KONG	17.5	0	18.45	85
HONG KONG ELECTRIC	24.65	0.7	30.3	20.6
HSBC	17.1	3.5	26.3	29.75
INDUSTRIAL WHAMP.	16.5	0	77.75	15.15
JOHNSON ELECTRIC HDQ	15.5	0.5	17.6	8.7
NAT MUTUAL ASIA	3.25	-0.15	8.6	3.02
NEW WORLD DEV.	9.3	0.1	5.3	7.05
PALMBURG INTL.HOLDIN	3.92	-0.03	7.25	3.8
SHANTAL INDUSTRIAL	19.0	-0.05	54.75	10.2
SHANGHAI INDUSTRIAL	20.4	0.05	25.4	13.7
SIN HONG	25.15	-0.05	97.25	21.6
SUNWAY KAI PAI PROPS.	1.5	0	62.5	10
SWIRE PACIFIC A/H	23.8	1.25	27.25	10.7
SWIRE PACIFIC B/H	3.75	0.15	12.2	3.27
SWIRE PACIFIC PROPS.	12.2	0.1	17.2	8.1
TV BROADCASTS	14.95	0.45	28.6	14.55
WHAHAR HDQ.	7.2	0.05	90.1	0.4
WHEATBURY & CO.	3.9	0	24.75	1.38
YUE YUEN INTL.HOLD.	14.5	0.1	20	13

## SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	3.16	0	5.6	2.98
ATY TECHNOLOGIES	1.82	-0.04	11.9	3.7
CREATIVE TECHNOLOGY	19.3	2.9	46	16.2
CYCLE & CARRIAGE	1.06	-0.2	11.7	3.14
DBS BANK	1.11	-0.07	4.32	1.13
DEVELOPMENT OF SING.	5.25	0.5	11.6	5.05
FRANKE & NEAVE	1.08	0.08	9.65	3
GOODWOOD PARK HOTEL	2	0	38	20
GREAT EASTERN LIFE	8.2	-0.1	18	8
HURONS SHIPYARD	7.3	-0.5	9.3	6.25
KEPPEL CORPORATION	1.74	-0.11	6.1	1.6
MINATEL ELECTRONICS	3.38	0.08	3.8	1.58
NUSSAINE CHINESE BKG	4.55	-0.02	8.5	4.52
ORIENTAL UNITED BKS	2.68	-0.02	6	2.6
ROTTMANS INDUSTRIES	0.5	0.05	6	0.5
SINGAPORE AIRLINE 20	4.9	0	9.4	4.86
SINGAPORE AIRLINES	0.96	0.06	9.4	0.9
SINGAPORE LAND	2.56	0.13	7.4	2.1
SINGAPORE PRESS INDG.	12.4	2	20	11.18
SINGAPORE TECH WLD	1.26	-0.1	7.9	0.8
SINGAPORE TELECOM	2.52	-0.08	3.48	2.05
SINGAPORE TELCOM 10	2.52	-0.08	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.52	-0.08	3.48	2.05
ST. JOHN'S BANK	1.42	0.1	1.6	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	3.28	0.1		

## MALAYSIA

BERJAYA SPORTS TOTO	3.36	0.24	11.8	2.95
CARLSBERG BREWERY M/L	8.2	0	14.5	7.7
CEMENTING	8.5	0.35	14	6.85
GOLDEN HOPE FETIN	2.73	0.11	4.94	2.3
HUMBUARDS & LOWLANDS	2.29	0.07	4.7	2.12
KUALA LUMPUR KEEPING	5.35	0.69	9.95	4.3
(KUMPUTAN) GETTHEBEE	1.4	-0.83	3.72	1.7
LEISURE MANAGEMENT	29.3	0	21	16
MAGNUM CORPORATION	0.93	0.04	3.26	0.76
MALAYAN BANKING	3.2	0.14	11	2.77
MALAYSIAN PETROL SUPPLY	3.56	0.3	8.6	3.9
NESTLE (MALAYSIA)	14.5	0.2	21.4	12.5
ORIENTAL HOLDINGS	4.48	0.06	9.44	2.97
PETRONAS GAS	5.9	0.15	10.3	5.15
PUBLIC BANK	0.96	0.1	2.69	0.85

GEN-ELC	91.25	0.5	95.69	61.94
GENCORP	240.25	-0.69	239.69	193.19
GENERAL MOTORS	61.45	-0.19	61.26	61.45
GILLETTE	48.81	-0.19	48.62	39.5
GTE	51.25	0.19	51.44	41.38
HEWLETT	29.88	0	37.5	17.91
HONEYW	53.5	0.31	53.81	43.5
HOWLIT-PACKARD	55.85	-1.13	54.73	50.15
HOME DEPOT	43.81	-1	42.89	21.59
HOUSEHOLD	43.49	0.56	44.04	38.48
HOUSEHOLD	57.06	0	57.06	47.06
INSTRUM TCH. WKS.	47.06	0	47.06	37.06
INTEL	89.56	-1.88	89.13	65.94
INTL BUS MACH	129.94	0.06	133.38	90
INTL PAC	75.94	0	75.94	41.15
JOHNSON & JOHNSON	52.94	-0.25	52.69	42.94
KELOGG	31.31	0	30.31	29.56
KEY CORP	31.5	-0.56	30.93	29.5
KIMBERLY-CLARK	41.15	-1.69	39.46	46.15
LEVEL CORP	39.08	-0.38	38.7	29.08
LILLY L	74.63	1.81	76.43	51.1
LOCKHED MARTIN CORP	94.5	1.5	96.01	71.94
LOWE'S	79.56	0.38	80.13	72.56
LUCENT TECHNOLOGIES	88.63	-1.19	102.25	36.67
MARSH & MCLENAN	70.57	-1.25	64	45.5
MCGRAW HILL	84.69	0.63	70.63	50.63
MEDIA CORP	31.51	-0.25	31.26	21.51
MCDONALD	66.25	0.5	74.13	44.08
MC COMAS	65.63	0.66	69.56	27.31
METROPCS	47.31	0.69	49.63	19.94
METRICORP	12.5	0.69	13.19	12.5
MELLON BANK	64.63	0.38	78	47.31
MERCK	130.94	-0.38	138	83
METROPCS	47.31	-0.38	46.93	19.94
MICROSOFT	82.81	-1.5	96.88	47.31
MICROSOFT	110.56	-0.69	117.94	99.97
MORGAN	77.44	-0.06	100.81	36.56
MOBIL	61.63	0	61.63	51.63
MONSANTO	57.25	0.75	59.81	35.94
MORGAN J P	126.5	-1.13	148.69	99.97
MOTOROLA	105.5	-1.38	105.8	90.5
NAT CITY	77.5	-0.06	77.5	56.13
NATIONSBANK	72.88	-2.06	87.94	56.88
NORFOLK	33.98	-0.46	43.43	28.72
NORFOLK	33.98	-0.46	43.43	28.72
PENNEY JC	33.13	-1.44	77.88	54.5
PERFECO	33.88	-0.56	44.69	33.88
PETRO	109	0	118.69	30.88
PHARMACIA UPJOHN	46.5	0	46.5	30.88
PHILIP MORRIS	42.75	-0.38	48.81	35.19
PITNEY BOWES	50.38	1.38	55.38	38.19
PNC BANK	19.19	0.38	20.81	19.19
PROCTER & GAMBLE	80.25	-0.75	94	64.72
QUEST COMMS INTL	36.81	-1.25	46	17.38
QUEST COMMS INTL	36.81	-1.25	46	17.38
SAFARI	42.31	0.19	46.09	25.38
SARA LEE CORP.	48.13	-0.19	63.19	40
SBC COMMUNICATIONS	40	0.06	46	27.19
SCHLUMBERGER	105.5	-0.46	105.5	46.09
SCHLUMBERGER	55.44	1.56	94.10	51.75
SEARS ROEBUCK	52.5	-0.25	63.19	30.88
SHERIDAN FISKE NETW	15.25	-0.25	28.38	15.25
SOUTHERN	28.38	-0.25	28.38	21.66
SPRINT	17.13	-1.56	75	45.38
SPRINT	17.13	-1.56	75	45.38
SUN MICROSYSTEMS	49.19	-0.63	52	31.75
SUNTRUST BANK	65.31	-0.63	87.43	61.63
TELE COMMUNICATIONS	65.31	-0.63	87.43	61.63
TELECOM NEW LIBERTY	36.06	-0.25	43.44	17.04
TELECOM	59.56	0.38	89	45.13
TEXACO	62	1.06	63.63	50.25
TEXAS INSTRS.	2	0	70.5	40.25
TIME WARNER	88.5	1.5	90.03	51.25
TRAVELERS GP	58.19	-1.38	73	42.34
TUCO INC	59.94	0.06	68.56	36
UNITED TECHNOLOGIES	80.89	-0.11	99.56	68.5
US BANCORP DEL	41.04	-0.46	47.06	18.19
US WEST NEW	51.89	-0.31	57.44	35.81
VACOM INC	61.75	-0.19	70	27.94
WACORP				
WALMART STORES	64.75	-1.13	89.94	61.1
WALMART STORES	64.75	-1.13	89.94	61.1
WALGREEN	45.83	-0.69	47.5	25.63
WARNER LAMBERT	71.81	0.13	83.13	36.29
WASHINGTON MUTUAL	36.44	-0.63	50.92	26.28
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO	33.43	0.25	41.04	22.5
WELLS FARGO				







7















كأس الكؤوس العربية التاسعة لكرة القدم في لبنان

النجمة يفوز على الموردة والقادسية الكويتي يواجه النصر الليبي

بيروت - الحياة

ظفر النجمة اللبناني بالنقاط الثلاث الأولى اثر فوزه على الموردة السوداني بنتيجة ١-٢ (الشوط الأول ١-٠ صفر ليل) في افتتاح كأس الكؤوس العربية التاسعة لكرة القدم التي يستضيفها لبنان.

خاض النجمة اللقاء ضمن مباريات المجموعة الأولى، بعد حفل الافتتاح الذي اقيم على ملعب المدينة الرياضية برعاية رئيس الحكومة رفيق الحريري والذي مثله وزير التربية والشباب والرياضة جان عبيد، ومشاركة عدد من النواب والشخصيات والبيرومايين.

وتضمنت مراسم الافتتاح عرضاً للفريق المشاركة ورقصات فولكلورية وإطلاق اسهم تارية وكلمات لرئيس نادي النجمة عمر غندور ورئيس عام الاتحاد العربي عثمان السعد باسم رئيسه الأمير فيصل بن فهد والوزير عبيد الذي أعلن افتتاح البطولة عقب رفع علم الاتحاد العربي من قبل السعد وغندور ورئيس الاتحاد اللبناني لكرة القدم الدكتور نبيل الراعي.

اعتمد الموردة أسلوب المكافحة والاحتكام

القاسي في احيان كثيرة، فكيح محاولات وبدا ذكاً قوياً ولا سيما من خلال الهجمات المرتدة وسهولة الانقضاض. ونظف منطقة من الكرات العالية التي اصنع النجميون في اتباع التمريرات وبواسطتها على الرغم من الطول الفارع عند السودانيين.

جاء هدف النجمة الأول في الدقيقة ٤٦ اثر تمريرة بينية من صاحب عياد الى ارمين صانديرة الذي عكسها عرضية وخطفها واثل نزهة براسه داخل مرمى الموردة.

وعاغل الموردة في الدقيقة ٦١، من خلال ضربة الى يسار منطقة الدفاع النجمية، نفذ عبد الرحيم تيه من بين المدافعين من الجهة المشكوفة وتابعها براسه في شباك وحيد فثال (١-١).

وفي الدقيقة ٨٩، تقدم عباس شحور ومر كرة اسامية كان واثل نزهة حاضراً لاحتكام براسه في مرمى الموردة (١-٢).

مباراة اليوم

وتقام اليوم الجمعة المباراة الثانية في المجموعة الأولى، وتجمع النصر الليبي والقادسية الكويتي على ملعب بيروت البلدي. ويخوض القادسية بطولة كأس الكؤوس للمرة الثانية. وكانت الأولى في القاهرة العام



مدافع الموردة منار عديله (يمين) يحاول منع نزهة الذي سجل هدف النجمة (١-٢)

الدوري المصري لكرة القدم يواجهان كيرتان للأهلي والزمالك ضد الاسماعيلي والمحلة

القاهرة - علاء موسى

تشهد المرحلة الثانية للدوري المصري لكرة القدم مواجهتين كبيرتين مبركتين للفريقي القسم الأول، وهما الأهلي، ويبلغ الأهلي، حامل اللقب، في القاهرة اليوم على ملعبه ووسط جمهوره ضد الاسماعيلي.

وقد فشل في السنوات الأخيرة في إحراز أي فوز على الاسماعيلي في القاهرة، وتعاقد معه في الموسم الثالث الماضي في الدوري، وخسر امامه مرتين في الكأس. وزيد من صعوبة الموقف للأهلي الحال المتربة لفرقة في مبارياته الأخيرة سواء ضد الهلالين السوداني والسعودي في دورة الصداقة السعودية، أو ضد اسوان في الدوري، ويخيب عنه نجومه وليد صلاح الدين وعلي ماهر وموشير حنفي ومحمد فاروق، فيما يعود اليه اللاعب الصاعد محمد جوده.

ويتمتع الأهلي على مجموعة من المخضرمين اسأل اسامة عرابي وحسام حسن وابراهيم حسن وهادي خنينة وباسم ريان، فيما يعتمد الاسماعيلي على مجدي طلبة واحمد رجب الذين انضما اليه من

الفيصلي يقفز الى صدارة الدوري الأردني لكرة القدم

عمان - سميح ابو هنية

فاز الفيصلي على كفر سوم ٦/٠ صفر في اخر مباريات المرحلة السابعة من بطولة الدوري الممتاز لكرة القدم في الأردن التي جمعت الفريقين ليل أول من أمس.

وقع هذا الفوز رصيد الفيصلي الى ١٨ نقطة، وهو نفس رصيد الوحدات، حامل اللقب، لكن الترتيب العالي الذي سجلها الفيصلي جعلته يتقدم الى الصدارة بفارق الأهداف، إذ ارتفع رصيده ٢٠ هدفاً مقابل ٤

أهداف نخلت شباكه، بينما حقق الوحدات ١٧ هدفاً مقابل ٥ أهداف نخلت شباكه.

وقدم الفيصلي أفضل عرض هجومي، وسجل نجمة الأول جريس تارس نصف أهداف المباراة، وصنع هدفاً وفرصاً عديدة لرفاقه وأثبت انه عائد بقوة بعدما تعافى من الإصابة التي أصبته نحو سنة من الملاعب.

وافتتح سبيل سلمي الترتيب للفيصلي في الدقيقة الثانية من قذيفة انطلاقاً من خارج المنطقة، وأضاف جريس تارس الهدف الثاني في الدقيقة ١٦ ومحمد التوايه الهدف الثالث في الدقيقة ٣٨ قبل أن يعود تارس لكرة القدم.



دارين كامبل محققاً أفضل سرعة في سباق ١٠٠ متر (رويتز)

بطولة أوروبا لألعاب القوى

أرون تسجل رقماً قياسياً أوروبياً جديداً وكامبل يبقى لقب المئة متر لبريطانيا

والبلغاري بتكو داتشيف (٨٠،٦). وأحرز الجري تيمور جيتشيك ذهبية مسابقة رمي المطرقة مسجلاً ٨٢،٨٧ ممتقماً على مواطنه الشهير بالاش كيش (٨١،٢٦) وعلى الألماني كارستن كويس (٨٠،١٣). وفي رمي الرمح، أحرزت الألمانية تانيا داماسكه ذهبية المسابقة مسجلاً ٦٩،١٠ وحلت ثالثة الروسية تاتيانا شيوكينوكو (٦٦،٩٢) وثالثة الفنلندية ميكايلا اينغبرغ (٦٤،٩٢).

وفي سباق ١٠ آلاف متر تخلصت العداءة الإيرانية سونيا اوسوليفان من كابوس ثلاثتها وأثينا، وفازت بالميدالية الذهبية لهذه المسافة التي تشارك فيها للمرة الأولى.

وقطعت اوسوليفان المسافة في ٣١ دقيقة ٢٩،٣٣ ثانية. وجاءت البرتغالية فرناندا ريبيريرو في المركز الثاني عندما سجلت ٣١ دقيقة ٣٢،٤٢ ثانية لتلتها الروسية لينا سيمون التي سجلت ٣١ دقيقة ٣٢،٦٤ ثانية. وكانت اوسوليفان فازت بلقب سباق ٣٠٠٠ متر في البطولة الأوروبية في هلسنكي قبل أربعة أعوام، وفي عام ١٩٩٥، فازت ببطولة العالم لسباق ٥٠٠٠ متر، إلا انها فشلت في إنهاء السباق في دورة الألعاب الأولمبية في أتلانتا العام ١٩٩٦ بسبب الإغماء في المدة، ولأحقتها سوء الحظ مرة أخرى أثناء بطولة العالم في أثينا العام الماضي عندما منعتها المرض حتى من إتمام الأور التتاليه لسباق ٥٠٠٠ متر. كما خسرت سباق ١٥٠٠ متر، عندما حلت في المركز الثامن بين المتنافسات.

الشهير لينغورد كريستي أحرز اللقب قبل أربع سنوات قبل أن يعتزل نهائياً. وحل ثانياً البريطاني دوين تشاينز (١٠،١٠)، وثالثاً اليوناني خاراايوس بابانياس (١٠،١٧). واضطر بطل العالم في سباق ٤٠٠ متر حواجز الفرنسي ستيفان دياغانا الى الانسحاب من الدور نصف النهائي بعد اصطدامه بالحاجز الأخير، وكان يخوض المباراة مصاباً بشد عضلي، وهي المرة الأولى التي يتعرض فيها دياغانا لحادث مشابه.

وفي الوقت الطويل، أحرز الروس كيريل سوسونوف ذهبية المسابقة مسجلاً ٨٢،٢٨، وتقدم على الروماني يوغدان تاروس (٨٢،٢١).

أفضل خمسة أرقام في سباق ١٠٠ م

■ بودابست - ١ ف ب - في ما يلي أفضل خمسة أرقام سجلت في تاريخ سباق ١٠٠ م:

١٠٠٤ - ثوان للاميركية غلورانس غريفيث جيون عام ١٩٨٨

١٠٠٧ - ثوان للاميركية تاتزين جوتز عام ١٩٩٨

١٠٠٧ - ثوان للفرنسية كريستين أرون عام ١٩٩٨

١٠٠٧ - ثوان للجامايكية ماري أوتي عام ١٩٩٦

١٠٠٧ - ثوان للاميركية ايلين اشغورد عام ١٩٨٤

بودابست - ١ ف ب، رويترز - فرضت العداءة الفرنسية كريستين أرون نفسها نجمة في اليوم الثاني من بطولة أوروبا السابعة عشرة في ألعاب القوى في بودابست بأحزها ذهبية سباق ١٠٠ م مسجلة رقماً قياسياً أوروبياً جديداً، وأفضل ثالث رقم في التاريخ.

وقطعت أرون المسافة في ١٠،٧٣ ثانية متقدمة على حاملة اللقب والرقم القياسي الأوروبي الروسية إيرينا بريغولوا (١٠،٨٣) والثانية اليونانية أيكاتيريني تاتو (١٠،٨٧). ينكر أن بريغولوا سجلت الرقم القياسي السابق (١٠،٧٧) في لوزان في ٦ تموز (يوليو) ١٩٩٤، اما الرقم القياسي العالمي فلا يزال بحوزة الأميركية فلورنس غريفيث جونس، وسجلته خلال الألعاب الأولمبية في سيول عام ١٩٨٨. اما ثاني أفضل رقم فقصمه الأميركية ماريون جونز (١٠،٧١)، وستكون المنافسة مشيرة بين جونز وأرون في اللقاءات الدولية المتبقية في الموسم الحالي مع إمكان تحطيم رقم غريفيث جونس.

وقالت أرون: كان تركيزي كبيراً لدى الانطلاق لكنه لم يكن جيداً جداً. كنت أراقب الأوكرانية جانا بينتوسيفيتش، وفوجئت ببريغولوا أمامي ففازت ردة فعلي قوية، وأبقى العداء الصاعد دارن كامبل لقب سباق ١٠٠ م مسجلاً ١٠،٠٤ ثوان، وكان مواطنه

دوري أبطال أفريقيا لكرة القدم الرجاء المغربي والنجم التونسي على عتبة الدور النهائي

نيلقوسيا - ١ ف ب - يلتقي الرجاء المغربي البيضاوي المغربي (قبراي) في سباق ١٠٠ م، وفي مباراة ثانية ضمن المجموعة الثانية، يلعب باغ الفريكانز الترناني مع منتخب رينجرز الجنوب افريقي.

ويلتقي النجم الساحلي التونسي مع هارتس أوف أوك الغاني ضمن المجموعة الأولى في موسسة (١٥٠ كلم عن تونس العاصمة).

وتبدو حظوظ الفريقين العربيين كبيرة في بلوغ الدور النهائي الذي يسبق بين ٢٧ و ٢٩ تشرين الثاني (نوفمبر) على أرض بطل المجموعة الأولى وبين صفر ذهاباً وإياباً. وقد خسر جهود لاعبي وسطه جمال السليمي الذي انتقل الى صفوف شينكاش الشري، ويات حارسه مصطفى الشاذلي الوحيد بين لاعبيه الذي شارك في كأس العالم في فرنسا.

واستعد الرجاء الذي أحرز بطل للدوري المغربي في أوج مسابقة (مايو) الماضي لهذه المسابقة بخوضه مباراتين وبيتين بغوزه على ثنائ الفرنسي ١-٢ وتعاثله مع لوريان الفرنسي ٣-٣. اما اسك فيخوز المباراة من

لقاءات أوروبية في كرة القدم تعادل فرنسا والنمسا في مباراة ودية

فيينا، ساراييفو، أوسلو - ١ ف ب، رويترز - انتزعت فرنسا التي توجت بطلا للعالم الثاني الماضي تعادلاً صعباً ٢-٢ ضد فريقها الأول غزل الحلة. وكان لقاءهما الأخير ضمن سلسلة مباريات في إطار الترتيبات التي اقيمت في فيينا.

وسجل ليليان لاسلاند (١٦) هدفين، وماريو هاس (٤٢) وأينكا فاستيتش (٧٦) في ركلة جزاء.

وكانت فرنسا تخوض أول مباراة رسمية لها بإشراف مبراه جيري روجيه لومير الذي كان مساعداً للفريق السابق أيميه جاكيه. وسنحت أول فرصة خطرة للنمسا عن طريق فيسكل. لكن حارس المرمر برنار لاسا تصدى محاولته ببراعة (٣). ثم صحت مساعدة للفريق النمساوي أخرى لاسا (٥) وسد فيرل الذي كان يخوض أول مباراة دولية له من مسافة ١٨ متر ففرت ركلة بالتقرب من القائم الأيمن (١٣). وفي أول فرصة حقيقية أرسل ليزاراتو كرة عرضية داخل المنطقة، فضاوّل الشباك بين مدافعين مسجلاً بأكورة أهدافه الدولية في مباراته الثانية.

وخرج حارس النمسا لمخضرم ميكائيل كوسنيل (٣٦ عاماً) من الملعب بعد قليل من الهدف ليحتل نمساوي وسط تصفيق خاد من ٤٧ ألف متفرج احتشدوا على ملعب أرنست مايل في فيينا وكان يخوض مباراته الثالثة والأربعين.

وسيطر المنتخب الفرنسي على مجريات اللعب بقيادة صانع العابه زين الدين زيدان وتحركات فيرل الذي اتعب الدفاع النمساوي، لكن الدفاع الفرنسي بدا غير متفادس، وقد تمكن هاس من اترك التعادل قبل نهاية الشوط الأول بدقة واحدة اثر تمريرة اسامية من فاستيتش فدخل المنطقة وسجل كرة خادمة ببراه.

وظغط المنتخب النمساوي في مطلع الشوط الثاني وأحمر هاس

أدين بياترو أيل ريتا زوجة جحا، وفا أيل ساندرا زوجة ديس تريو ومائيتا أيل جحا ريتا جحا ومائيتا جومانا زوجة طوني جحا ومائيتا سيب جحا ومائيتا تلي بياترو أيل ريتا زوجة بوردان بوردانيس أيل بياترو أيل ومائيتا تاسي أيل جاك خوري ومائيتا جومانا أيل ومائيتا وعموم عائلات أيل، جحا، ريتا، نور، طري، بوردانيس وخوري يمين يمين من الأسى الزوجة والوالدة والشقيقة

وفا قصير جحا

زوجة أدين أيل

تقل التعازي يومي الجمعة ٢١ السبت ٢٢ آب ١٩٩٨ في منزلهما للكانين في شارع سرق ١٠٨ بداية البينين.

Fax: 961-1-201855



